Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỰ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIẾT-TUYỀN

Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Mười.—Số 1.941 Thứ Năm 29-8-63 (11 tháng 7 âm) Quý Mão Giá 2 đ.

Cornell University Libraries

ĐỌC TRONG SỐ NÀY

- Thứ Sáu 30-8 mở lại các trường tiểu học và dạy nghề.- Có thể xin lĩnh về những xe và đồ vật của sinh viên bị lưu giữ.- Thanh niên Cộng Hoà không biểu tình.-Một Phái đoàn Phật Giáo gặt kiến Tổng Thống
- Ô. Cabot Lodge hội kiến với Tổng Thống V.N.

Những kẻ đầu cơ [illegible] trị bắt đầu lộ diện

Nguyễn Tôn Hoàn tự phong là lãnh [illegible] Phật Giáo

- Phạm Huy Cơ họp báo tại Ba Lê.

Người ta có thể quên [illegible] biết « Theo tin hãng Tân Văn REUTER sáng 27-8, Nguyễn Tôn Hoàn đã từ Pháp sang Mỹ, xin được gặp các chính khách Mỹ. Nguyễn tôn Hoàn cũ nguồn bổ vệ các thông tin viên rằng : Đảng của ông ta đã tăng lãnh đạo Phong trào tranh đấu của Phật giáo trong mấy tháng qua (nhân nhân lại chống Liên Hiệp Quốc Vì Phật Giáo đã nhiều lần thành minh không lên chính trị và không đã một ai lợi dụng danh nghĩa).

« Đồng thời theo một nguồn tin từ Ba Lê, thì ngày 26-8, Phạm huy Cơ cũng mới một số không 20 kỳ giả (phái đoàn là Huế Kỳ) tới để tuyên bố : « Nếu có ai tìm quyền hành cho, tôi sẽ không từ chối trách nhiệm điều khiển công việc Quốc gia (sic).

« Trả lời câu chất vấn của 1 kỳ giả, Phạm huy Cơ cho biết : « Mặt người nước kẻ ở Tổng Thống Ngô Đình Diệm phải có các điều kiện sau đây :

— phải chống Cộng,
— phải thân Mỹ,
— phải được nhân dân coi là nhà ái quốc chân chính, sau này vẫn chiến đấu cho xứ sở và chưa bị mua chuộc ».

« Tường của thêm rằng : Nguyễn tôn Hoàn cũng như Phạm huy Cơ đều sống ở Ba Lê từ 8 năm nay ».

Tin giờ chót

Theo một nguồn tin chắng tôi vừa được biết thì hồi 10 giờ 30 sáng nay 28-8-63, một Phái đoàn Phật giáo đã vào yết kiến Tổng Thống tại Dinh Gia Long.

Khi báo lên khuôn, chúng tôi chưa được rõ chi tiết về cuộc tiếp kiến này. Vậy, xin hẹn cùng độc giả đến số báo mai.

BỘ TRƯỞNG NỘI VỤ ẤN ĐỘ

Đã kích mộng chinh phục

ĐÔNG NAM Á CỦA TRUNG CỘNG

TÂN ĐỀ LY (Reuter)27-8 Hôm nay, tại thượng nghị viện Ấn độ, ô. Ha-gia-na vi (Hajarnavia), bộ trưởng Nội vụ Ấn độ biết rằng trong một cuốn sách nhan đề « Lịch sử Tân Trung Hoa » có một bản đồ mà một phần lớn Đông Nam Á và nhiều miền quan trọng ở Ấn độ «bị coi là phần toàn yếu của Trung cộng ».

Ông cho hay rằng tác giả cuốn sách này, Liu Pei Hua, quả quyết rằng Miến Điện, Mã Lai, Tân gia ba, Thái lan, Bắc và Nam Việt Nam, Ai lao, Cam bốt, Bắc Hàn, Nam Nê ban, Sít kim và Bu tăng, cùng các lãnh thổ Ấn ở Assam biên giới Đông Bắc, Na - ga - lân (Nagalaad) các đảo Anda man và Ni cô ba (Andaman et Nicobar) và nhiều miền ở La đắc (Ladakh) là phần toàn yếu của Trung cộng.

Theo bộ trưởng nội vụ Ấn thì địa đồ này chứng tỏ rõ ràng «Trung cộng nuôi mộng chinh phục Đông Nam Á».

« CHIẾN TRANH KỲ-QUẶC »

GIỮA NGA SÔ và TRUNG CỘNG

- Bắc Kinh phát động « Chiến dịch niềm nở » định bắt tay với Ba Lê.
- Nga tố cáo Trung Cộng định chia rẽ thế giới thành 3 mầu đa

Chiến tranh « kỳ quặc » Nga Sô — Trung Cộng

MẠC TƯ KHOA (AFP) 27-8. — Sáng nay, những lời tố cáo Trung Cộng đăng tải trên báo « Sự Thật » làm cho cuộc tranh chấp Trung Cộng — Nga Sô trầm trọng thêm lên. Báo « Sự Thật » đả kích Trung cộng « chủ trương phân chia chủng tộc ».

Lần đầu tiên, các quan sát viên ghi nhận rằng cuộc tranh chấp kinh tế— nguyên tử giữa Trung cộng và Nga hiện giờ đang biến thành một cuộc tranh chấp chính trị—ý thức hệ.

Các giới đó cho rằng cuộc tranh chấp ấy hiện đang diễn ra trong một bầu không khí « chiến tranh kỳ quặc ».

Vụ tranh luận về vấn đề chủng tộc này tạo thêm mộtcản trở nữa trên con đường thỏa hiệp của hai nước mà người ta không biết đến bao giờ mới kết thúc được ».

Trung cộng điều đình với Pháp

Báo «Entreprise» vừa loan tin nay mai, Bắc kinh sẽ phát động một chiến dịch «niềm nở» với Pháp. Chủ thuyết đại khái như sau : «Sít chặt tình thân hữu, phát triển liên lạc văn hoá và kinh tế».

Báo này cho biết «Pháp sẽ rất đã dật vì không có ý định dùng Bắc kinh để chọi Mạc tư khoa».

Báo Nga tố cáo Trung Cộng kỳ thị chủng tộc

MẠC TƯ KHOA (Reuter) 27-8.— Thông tấn xã Nga loan tin một bình luận gia báo « Sự Thật » (cơ quan đảng Nga cộng), hôm nay, tố cáo Trung cộng kỳ thị chủng tộc và đang tìm cách chia rẽ thế giới làm ba giống đen đen vàng và trắng.

Bình luận gia Nepomnyasi viết rằng các lý thuyết gia Trung cộng đã thay thế khẩu hiệu quốc tế « Lao động toàn thế giới, Liên hiệp lại », bằng khẩu hiệu « Gió đông quét sạch gió tây ».

Khẩu hiệu này vô nghĩa đối với giai cấp công nhân mà chỉ thích hợp với đường lối tuyên truyền của Bắc kinh chống lại hiệp ước cấm chỉ thí nghiệm nguyên tử để quảng cáo cho «lý thuyết đặc biệt về quyền lợi của dân chúng Á châu».

Nhà bình luận đã nhắc lại lời tuyên bố của một người Nhựt «phản đảng» Ma-sumo-ra (Matsumura) ở Bắc kinh năm ngoái. Ông này nói với các lãnh tụ Trung cộng là sự viếng thăm của ông sẽ giúp thiết lập các mối bang giao đáng lẽ phải có giữa các dân tộc cùng một mầu da».

Các lãnh tụ Trung cộng có thể không bác bỏ lời tuyên bố này vì mục đích của họ là có lập phong trào giải phóng quốc gia của các dân tộc Á châu tránh khỏi hệ thống xã hội chủ nghĩa trên thế giới.

Xe của trường phái đoàn LHQ và ký giả bị đập phá

(UPI) 27-8.— Hôm nay, một đám đông vô trật tự đã tấn công các xe chở trường phái đoàn điều tra L.H.Q. ô. Mi-len-mo (Michelmore), và các ký giả.

Đám đông đân này đã tụ tập tại một trường học nơi phái đoàn L.H.Q dùng làm trụ sở để điều tra về dân Ý ở Borneo. Họ đã ném đá vào cảnh sát và ký giả.

Cảnh sát giữ trật tự được một lúc rồi sau đó, dân chúng ào ra đập phá xe hơi của phái đoàn, một xe gắn máy của công lộ và lật đổ một xe cam nhông của cảnh sát, sau khi đập phá hư nát.

Cảnh sát đã phải bắn chỉ thiên nhiều phát để giải tán đám đông.

Nhiều cảnh sát bị thương và hai cảnh sát được đưa vào bịnh viện.

NHIỀU BINH SĨ BẾN TĂNG CƯỜNG

ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn

150.000 người dự cuộc tuần hành khổng lồ

Thứ ba 27-8 chừng 30trực thăng cơ sẽ tới Hoa thịnh đốn để chuẩn bị chuyên chở quân đội trong trường hợp xảy ra sự gì đáng tiếc nhân cuộc «tuần hành về Hoa thịnh đốn» vào ngày thứ tư.

30 trực thăng cơ này từ Pho Bo-ác (Fort Bragg-Bắc Caroline) tới nơi có 3.000 binh sĩ và hải quân lục chiến, đã tới tiếp viện trong tuần trước.

150.000 người dự cuộc tuần hành

Ông Rân-đôn (Philip Randolph) chủ huy cuộc tuần hành về Hoa thịnh đốn đòi xáp nhập chủng tộc, vừa tuyên bố rằng « ở dưới bóng mặt trời không có một sức mạnh nào cản trở được cuộc đấu tranh hiện nay để giành quyền công dân». Thủ lãnh đa den này cũng xác nhận : « Các anh em da màu của tôi chưa được hoàn toàn tự do ở Mỹ. Chúng ta là con của Thượng đế, chúng ta phải b.hnh đẳng và sự kỳ thị chủng tộc là một tội ác đối với Thượng đế và đối với loài người ».

Người ta ước lượng có từ 100.000 đến 150.000 người dự cuộc tuần hành này. Vấn đề chuyên chở làm cho người ta thắc mắc nhiều nhất, 2.000 xe buýt đặc biệt, 20 xe lửa đặc biệt và vài phi cơ đã được dự liệu vào công việc này. Cuộc tuần hành phải diễn ra trong trật tự và bất bạo động. hưng người ta e rằng phe cực đoan đã den hay đã trắng rất có thể khiêu khích để gây đáng tiếc.

TỔNG THỐNG MỸ LẠI ĐAU LƯNG

HOA - THỊNH - ĐỐN (AFP) 27-8. — Hôm nay, trong buổi họp báo hàng ngày phát ngôn viên Bạch cung cho hay rằng từ vài ngày nay, Tổng thống Ken-nơ-dy lại đau lưng.

Ông Xa-lin-gơ (Salinger), tham vụ báo chí Bạch cung, cho biết chi tiết này khi trả lời câu hỏi của một ký giả vừa thấy tổng thống đi khập khiễng.

Ô. Xa-lin-gơ cho biết thêm rằng có lẽ Tổng thống cảm thấy khó chịu từ hồi cuối tuần. Chứng bịnh đau lưng của Tổng thống lại tái phát vì người ta từng biết rằng trong hồi thanh niên, Tổng thống đã bị thương nhân một trận đấu bóng tròn. Bình trạng này lại trở nên trầm trọng hơn vì bị thương trong khi chiến tiêu đình phòng ngư lôi do ông điều khiển bị một khu trục hạm Nhựt đánh chìm.

CHIẾN SĨ đọc báo nào? Tại sao?

— NHẬT BÁO TỰ DO

— Chỉ có Nhật báo Tự Do theo sát cuộc chiến đấu của các bạn trên núi cao, trong rừng sâu, nơi bùn lầy, ngoài biển khơi, từng ngày, từng giờ, từng phút.

Chiến sĩ đọc và cổ động NHẬT BÁO TỰ DO

Tổng Thống tiếp kiến Đại Sứ CABOT LODGE

SAIGON (VTX) 27 8.— Chiều hôm qua, tại Dinh Gia Long, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa đã tiếp kiến ông Henry Cabot Lodge, Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Hội đàm giữa ông Cố vấn Ngô đình Nhu và Đại sứ Cabot Lodge

SAIGON (VTX) 27-8.— Sáng nay, ông Ngô Đình Nhu, Cố Vấn Chính Trị tại Phủ Tổng Thống đã hội đàm với ông Henry Cabot Lodge, tân Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Cuộc hội đàm tiếp diễn từ lúc 10 giờ đến 11 giờ.

Thiết tưởng cũng nên nhắc lại là chiều hôm qua Đại sứ Cabot Lodge cũng đã hội đàm với Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa.

1 MÁY BAY THÁM THÍNH rơi ở Kiến - Hoà

1 quân nhân Mỹ tử thương

- Báo An và Dân Vệ quận Ba Tri phá hủy một khu của cộng quân.— V. C. vào Ấp Chiến lược giết một cô gái 16 tuổi và bắn bị thương 5 đồn bà và trẻ em khác.

SAIGON (VTX) 27-8.— Hôm qua, một máy bay thám thính trong lúc bay tiếp tính Kiến Hòa, cách Saigon lối 65 cây số về phía Nam,đã bị trúng đạn của Việt cộng từ dưới đất bắn lên và rơi xuống làm một người quân nhân Mỹ tử thương và một quân nhân Việt bị thương.

Người ta cũng nói rằng Mỹ loan báo tin trên sáng nay, cho biết thêm là theo cuộc điều tra xe khối thì máy bên phải của phi cơ đã bốc cháy trong khi máy bên trái ngưng hoạt động.

Hai nhân viên phi hành thuộc Lực quân Hoa Kỳ và Không lực Việt Nam, đã nhảy ra khỏi phi cơ, nhưng đã của quân nhân Mỹ không mở được kịt. Do đó, quân nhân này đã chết tại Quân Y viện Tân Sơn Nhất một lát sau khi được chở tới nơi cấp cứu. Nhân viên phi hành người Việt chỉ bị xây sát xoàng,nhưng vẫn đã được đưa về Saigon điều trị.

TRÚC GIANG (VTX) 27-8.— Một máy bay Huyện ủy Việt cộng cách quận lỵ Ba Tri 10 cây số về phía Đông Bắc đã do lực lượng Bảo an và Dân vệ quận này đặt kích phá hủy ngày 25-8 vừa qua.

Tại mặt khu này, lực lượng hành quân đã hạ 3 Việt cộng phơi xác, thiêu hủy 7 cơ quan, trong số có 1 vàu phòng bí thư Huyện ủy, tịch thu 1 súng trường Đương Dương, 3 súng lục Colt 12, 15 quả lựu đạn, 3 bảng đạn Carbine, 1 radio và nhiều tài liệu quan trọng.

Cuộc hành quân khởi diễn từ 4 giờ sáng đã kết thúc hồi 15 giờ cùng ngày. Phía lực lượng hành quân, 1 binh sĩ bị thương nhẹ.

Đánh lớn ở LONG AN

- 3 đại đội V.C. tấn công một căn cứ quân đội. — Lực lượng phòng thủ phản công kịch liệt.

SAIGON.— Tổng Nha Thông tin chính thức cho biết :

Tại LONG AN : Hồi 1g30 sáng 28-8, 3 đại đội V.C tấn công 1 căn cứ của Quân đội tại Ấp T.B Bình Chánh. Phi cơ đến thả bom sát sáng và ta phản công mãnh liệt. Kết quả xe khói ta 3 chết, 6 bị thương. VC rút nhiều chết con nằm rải rác quanh vị trí chưa xác định được bao nhiêu. Số báo ngày mai sẽ nói rõ chi tiết.

9.605 V.C. về hàng trong 6 tháng qua

SAIGON (VTX) 27-8.— Theo tài liệu của Phân Uỷ ban Chiêu hồi trong Uỷ ban Liên Bộ Đặc trách Ấp chiến lược, tính từ ngày 16-2 đến 20-8-1963 đã có 9.605 người quy chánh.

Trong số người quy chánh này có 4.540 người là cựu cán bộ chính bị Việt cộng và 3.649 là cán binh Việt cộng.

Số người quy chánh được chia ra như sau :

Miền Đông Nam phần... 6.201
Miền Tây (kể cả vùng III Chiến thuật)... 2.010

Trung nguyên Trung phần... 1.082
Cao nguyên... 288
Đô thành Saigon... 24

Số người quy chánh này đã mang về cho mình chức trách : 1 trung liên 24 tiểu liên, 20 cắc bin, 22 súng lục

(Xem tiếp 2 trang 4)

VIỆN ĐẠI HỌC Đà Lạt hoãn ngày khai giảng

SAIGON (VTX) 27-8.— Viện Đại học Đàlạt yêu cầu VTX đăng thông cáo sau đây :

« Viện Trưởng Viện Đại học Đà Lạt trân trọng thông cáo :

«Ngày khai giảng niên khóa 1963 1964 cho tất cả các Phân khoa, trước định vào ngày 3-9-1953, nay được hoãn lại một ngày sẽ thông báo sau».

Hoãn ngày khánh thành trung tâm Phục hồi trẻ em

SAIGON (VTX) 27-8.— Uỷ Ban xây cất Trung tâm phục hồi trẻ em tàn tật và Nữ Tu sĩ Dòng Saint Vincent de Paul loan báo hoãn lễ khánh thành Trung tâm đã được cử hành vào buổi chiều nay, 28-8-63 đã được hoãn đến một ngày khác.

Trung tâm này được xây cất tại số 215 đường Hiền Vương (Đường Meyer cũ) với một tòa nhà hai tầng lầu lớn thừa đạt trang bị hơn một mẫu tây.

Tại đây có đầy đủ tiện nghi, dụng cụ để các trẻ tàn tật tập dượt và...

Thái Lan và vấn đề Phật Giáo tại Việt Nam

- Bộ trưởng Nội Vụ Thái Lan tuyên bố rằng vụ Phật Giáo là một vấn đề nội bộ của Việt Nam.

VỌNG CÁC (VTX) 27-8. Hôm qua, trong một cuộc hội báo tại Vọng Các, Tướng Prapart Charusathien, Bộ Trưởng Nội Vụ Thái, tuyên bố rằng nếu cần có một hành động nào đối với tình trạng Phật giáo ở Việt Nam thì đó phải là một hành động chung của tất cả các quốc gia trên thế giới.

Ông Bộ Trưởng Nội Vụ Thái Lan đã tuyên bố như trên để trả lời những câu hỏi liên quan đến vấn đề tôn giáo tại Việt Nam.

Ông Bộ Trưởng khuyên cáo : «Chúng ta cần phải thận trọng trong mọi việc chúng ta làm».Ông nói rằng vấn đề Phật giáo là « một việc nội bộ của Việt Nam ».

SAIGON. — Sau khi tính áy nhiệm thư lên Tổng Thống V.N.C.H. chiều ngày 26-8-63. Ông Henry Cabot Lodge tân đại sứ Hoa Kỳ tại V.N. đã tới hội kiến cùi Tổng Thống V.N.C.H. tại dinh Gia Long.

(Ảnh Đ. T.)

CƠ SỞ TỰ DO
Đã phát hành :
NGHỆ - THUẬT NUÔI ONG
một cuốn sách cẩm thực nghiệp rất giá trị của
NGUYỄN-VĂN-CƠ
Giá 25 đồng
SẮP PHÁT HÀNH :
CON ĐƯỜNG SÁNG
HOÀNG ĐẠO

Cầm liên hoan GIẢI TRÍ, DU HÍ TẠI ĐÀ LẠT

ĐÀLAT.— Theo thông cáo của Tòa Tỉnh Chính Đalat : kể từ ngày 20-8-63 mọi cuộc liên-hoan, du hí, phòng trà, chiếu bóng, cải lương, hát chèo v... đều bị cấm chỉ trong thời gian chính phủ ban hành lệnh giới nghiêm trên toàn lãnh thổ VNCH. H.L.

(Xem tiếp 6 trang 4)

Giá đường hạ mỗi kí hơn 5 đồng

SAIGON (VTX) 27-8.— Theo giá Liên đo Bộ Kinh Tế vừa ấn định được áp dụng kể từ ngày hôm nay, giá đường kí đường trắng tinh bị 5đ.45, đường trắng ngà bị 5đ.30.

Sau đây là giá biểu mới áp dụng cho đường cát trắng và ngà, lọc vơn đường lớn nhỏ công.

Đường trắng tinh (mới kí)

— Giá sỉ kể cả thuế sản xuất và tiêu hao 25đ20.

— Giá lẻ áp dụng cho người mua ở Đô Thành 26đ35.

Đường trắng ngà

— Giá sỉ kể cả thuế sản xuất và tiêu hao 23đ70.

— Giá lẻ áp dụng cho người mua ở Đô Thành 24đ80.

Việc hạ giá đường nay là nhờ giá đường trên thị trường quốc tế đã hạ.

Tin Toà án

SAIGON.— Sáng qua, tòa không cao tiêu hình đã phúc xử một vụ đưng oai quyền để vay tiền và mua quý hàng rất rẻ như sau :

Theo thuyết trình ngài vụ, bà cao Nguyên khánh Hồng 32 tuổi, vào năm 1962 làm đại diện xã Vinh Điều quận Hà Tiên tỉnh Kiên Giang, rất ngang tàng nên nhân lúc ở địch tới một làng nào là y có chuyện bắt dân gốt gì mà vịt tính đình cho y nhiều nhẹt.

Hồi đầu tháng qua năm ngoái, vì cần tiền tiêu bà cao đã viết giấy mua 2 cây Quách văn Long và Nguyễn văn Chánh, là 2 người đã đầu gặt được rồi. Thay lại hai con Rạch trong xã tên là chuyên thuế, trưởng thôn trong Long đã xem theo 30000 ; Lợi vào phòng xã gặp bà cao để xin trả số tiền thiếu 2.000đ. Nhưng bị cao đã xoay quanh ra việc bắt mượn khóa nhà bà cao máy ngăn tiền

(Xem tiếp 5 trang 4)

Trường tiểu học mở cửa lại

Thông cáo số 19 của Tổng Trấn Đô Thành Saigon

Do đề nghị của Bộ Quốc Gia Giáo dục, các lớp Tiểu học và các lớp dạy nghề, công lập, bán công và Tư thục hoạt động ban ngày tại Đô Thành Saigon và Tỉnh ly Gia Định, sẽ mở cửa lại kể từ ngày thứ Sáu 30 tháng 8 năm 1963.

Một Thông cáo sau sẽ ấn định ngày mở cửa lại cho các Trường Trung học và Đại học.

Saigon, ngày 27 tháng 8 năm 1963

Thiếu Tướng TÔN THẤT ĐÍNH
Tổng Trấn Đô-Thành Saigon
(ấn ký)

VIỆC LĨNH XE của sinh viên

BỊ LƯU GIỮ

Thông Cáo số 20 của Tổng Trấn Đô-Thành Saigon

TỔNG TRẤN Đô thành Saigon trân trọng thông cáo :

Những thân nhân nào có con em bị bắt trong ngày 25-tháng 8 năm 1963 và có xe hoặc đồ vật bị lưu giữ, hãy đến xin nhận lãnh tại Tự cảnh sát quận 3 Đô thành kể từ ngày 28 tháng 8 năm 1963, đem theo các giấy tờ chứng minh hợp lệ.

Saigon, ngày 27 tháng 8-1963

Thiếu Tướng
TÔN-THẤT-ĐÍNH
Tổng-Trấn Đô-Thành Saigon
(ký tên và đóng dấu)

Thanh Niên Cộng Hoà không có dự định tổ chức biểu tình

SAIGON (VTX) 27-8.— Theo nguồn tin có thẩm quyền thì người ta cải chính rằng trái với tin mà các hãng thông tấn ngoại quốc loan đi, trong những ngày vừa qua, Thanh niên Cộng hòa không hề dự định tổ chức các cuộc biểu tình.

Lãnh tụ C. S. Ý TOGLIATTI :

Bây giờ Nga và Trung Cộng coi nhau như quân thân quân thù

MẠC TƯ KHOA (AFP) 26-8. — Hôm nay, báo « Izvestia » trích đăng một bài của tổng thư ký cộng đảng Ý đại lợi Tô-li-át-ti (Palmiro Togliatti) đăng tải trên báo cộng sản Ý mấy ngày gần đây. Trong bài này, Tô-li-át-ti viết : Lần này thì họ chẳng cần gì lẽ lối bút chiến nữa. Trung cộng kêu đích danh Nga là quân thù ».

Bài của ông Tô-li-át-ti kịch liệt lên án các thuyết của Trung cộng và trách các thủ lãnh Trung cộng đã không muốn tiết lộ tính cách cuộc tranh chấp của họ hay sự chống đối của họ « trong các cuộc hội nghị cộng sản quốc tế là nơi mà các cuộc thảo luận được giữ bí mật.

(Xem tiếp 1 trang 4)

TIN ĐẶC BIỆT CỦA Tự Do

Đời sống của thợ thuyền Bắc Việt dưới chế độ của đảng và chính phủ cộng sản thống trị

NHÀ ĂN TẬP THỂ CỦA CÔNG NHÂN

- Cơm thì bữa sống bữa khê, canh thì mới khẩm xông lên nồng nặc, bát đĩa không đủ dùng, cơm xong không có đủ nước uống...

Tin của CÔ THẮN
Phụ trách trường hệ thống thông tin của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

Cơ quan của Thành đảng bộ đảng Lao động Hà Nội là nhật báo *Thủ Đô Hà Nội*, trong số 1465 ra ngày 11-7-63 đã có đăng một bài nói về thực trạng của nhà ăn tập thể tại xưởng may làm vật dụng văn phòng Hồng Hà mà chủ bộ đảng đã chúc cho công nhân. Nhà ăn tập thể của xưởng này hàng ngày nấu ăn cho gần 300 công nhân. Sau đây là nguyên văn bài nói về nhà ăn này, người viết là một cán bộ công đoàn ký tên là *Nguyễn Ngọc Liên*.

« *Nhà ăn của Nhà máy Văn phòng phẩm Hồng hà kém quá* — Văn đề ăn uống của cán bộ, công nhân ở khu nhà tập thể, nhà máy khoan (công-ty máy đồng chí quản trường phòng hành chính chịu trách nhiệm trông nom. Nhưng bằng thông nhà ăn cũng chẳng hề được quản trường phòng hành chính xuống kiểm tra mà đồng chí này lại khoán trắng mặt lên nữa cho người quản lý. Số sách của quản lý thì thiếu rõ ràng ; Số chăm cơm chủ tây chỗ xoa thêu tránh mạch. Việc chi tiêu ở trang mốt được công bố một lần, có những chứng từ không hợp

(Xem tiếp 3 trang 4)

— Mấy hôm nay anh ở nhà, béo ra trông thấy đó.

NHO LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

662 NHO LÂM NGOẠI SỬ

Vương Râu đáp :

— Cái thằng nhà quê ấy nó chỉ nghĩ đến điều tiện lợi cho nó thôi. Cậu cần một ngàn năm trăm lạng mà nó chỉ chịu trả có một ngàn ba trăm lạng thôi, vì thế nên con không dám tự ý bán.

Đỗ Thiếu Khanh nói :

— Thế thì một ngàn ba trăm lạng, cũng được đi.

Vương Râu nói :

— Nhưng con cũng cần thưa rõ với cậu như thế rồi mới dám đi, chứ nếu không, tự đứng đem bán ruộng đi với giá rẻ mạt như thế sợ cậu lại mắng con.

Đỗ Thiếu Khanh nói :

— Đâu ta lại mắng nhà ngươi ? Được rồi nhà ngươi hãy đi bán ngay đi cho ta. Ta chờ ngươi để lấy tiền chi dùng.

Vương Râu nói :

— Nhưng con cũng cần bẩm rõ với cậu một câu nữa là : bán ruộng đi lấy tiền rồi thì cậu cũng nên nghĩ kỹ đêm dùng vào một vài việc chính đáng. Chứ nếu cậu cứ mang hết ngàn này đến ngàn khác, trăm này đến trăm khác đi cho không người ta để người ta tiêu như thế cái sản nghiệp này bán đi kể cũng khá tiếc, cậu ạ.

Đỗ Thiếu Khanh hỏi :

—Nhà ngươi đã thấy ta cho không ai tiền để tiêu phí bao giờ chưa ? Nhà ngươi hãy cứ chạy tiền cho ta đi, nói lôi thôi nhàm nhí mãi ! Hãy hộ ta mau mau lên.

Vương Râu nói :

— Vâng ! Con bẩm cậu như thế là xong rồi.

Nói xong hắn buồn rầu ra đi tìm đến Bảo Đình Tỷ mà nói rằng :

— Tốt rồi ! Cái việc của bác như thế là may ra có thể làm được rồi đấy. Hôm nay tôi phải sang bên khu ruộng hở dám để bán mảnh ruộng bên đó, khi nào tôi bán xong rồi trở về tôi sẽ có chủ ý giúp bác.

NHO LÂM NGOẠI SỬ 663

Sau đó Vương Râu đi vắng vài ngày, bán xong ruộng lấy được một ngàn mấy trăm lạng bỏ vào bao đầy ra về, bảo với cậu chủ rằng :

— Chỗ bạc này của nó là bạc 95 thành đem đổi lấy bạc 97 thành mà lại đổi bạc chợ thành thử tính ra hụt mất một tiền ba phân rưỡi. Trong số bạc này nó lại khấu trừ đi mất 23 lạng 4 tiền là tiền chi phí về phần nó, tiền làm văn tự giấy tờ mất hai, ba chục lạng : tất cả những món ấy bên phía nhà ta phải chịu. Bây giờ bạc đã mang về đây xin cho mang cân đến để cậu trông cho cân lại rồi đem đổi.

Đỗ Thiếu Khanh đáp :

— Tất cả những điều phiền phức ấy nhà ngươi tính toán lôi thôi làm gì ! Bạc đã đem về thì cũng đổi chác làm gì. Tốt hơn hết là cứ thu lấy mà cất đi. Vương Râu nói :

— Thì con cũng phải bẩm với cậu lại cho mình bạch chứ

Đỗ Thiếu Khanh thu lấy chỗ bạc rồi cho gọi người chánh cụ Lâu vào thư phòng mà hỏi rằng :

— Ngày mai cháu phải về hả ?

Người chánh cụ Lâu đáp :

— Vâng ! Ông cháu bảo phải về.

Đỗ Thiếu Khanh nói :

— Đây ta có một trăm lạng bạc cấp cho cháu. Nhưng cháu phải giữ kín chuyện này không được nói hở ra cho ông cháu biết. Mẹ cháu là gái góa vậy cháu mang số tiền này về tìm đường buôn bán để mẹ con sinh sống. Nếu như ông cháu khỏi bệnh thì chú Hai cháu cũng sẽ trở về và rồi ta cũng sẽ cho chú Hai cháu một trăm lạng làm vốn.

664 NHO LÂM NGOẠI SỬ

Người cháu cụ Lâu hoan hỉ mà nhận lấy số bạc, giắt kỹ vào trong người, tạ ơn thiếu gia rồi sắng hôm sau ra về. Trước khi người cháu ra đi, cụ Lâu gọi người nhà lên chỉ cân cho đúng ba tiền để làm tiền lộ phí rồi cho về. Trong lúc Đỗ Thiếu Khanh tiễn người cháu cụ Lâu trở về thì thấy trên nhà khách có một người nhà quê đang đứng, vừa thấy chàng tiến đến thì gã quỳ luôn xuống rồi hướng về phía cậu ấm mà rập đầu như gà gạo. Đỗ Thiếu Khanh thốt lên :

— Ô hay ! Anh có phải là anh Hoàng Đại trông nom từ đường cho nhà ta đó không ?

Anh đến đây có việc gì ?

Hoàng Đại nói :

— Bẩm thiếu gia, từ trước con vẫn được phép ở một căn nhà kế bên nhà từ đường, căn nhà ấy chính cụ lớn nhà khi xưa đã mua cho con nhưng đến nay vì lâu năm quá rồi nên căn nhà đã siêu vạo. Con đành liều lên phần mộ trên núi đốn một ít thân cây khô mang về để thay và làm cột lại, tội ấy thật đáng chết. Nào ngờ việc đó bị mấy cụ trong họ nhà biết cho là con ăn trộm cây nên đánh con một trận thừa sống thiếu chết rồi lại sai hơn một chục người quản gia đến nhà con khiêng hết chỗ cây khô về, cả đến căn nhà siêu vạo sắn cũng bị họ kéo đổ nốt. Con không còn chỗ nào để chui ra chui vào nên hôm qua phải đến kêu cầu thiếu gia nói lại hộ với các cụ trong họ một tiếng để các cụ lấy tiền công quỹ của họ ra cất cho con ít tiền thì con mới có thểthu nhặt những thứ gì còn lại trong căn nhà cũ để dựng tạm lên một chỗ trú.

Đỗ Thiếu Khanh nói :

— Hừ ! Trong họ ! Anh bảo ta phải nói với ai trong họ ? Căn nhà ấy của anh đã do cụ lớn nhà ta mua cho thì tự nhiên là ta phải chứa cho anh chứ ? Nếu như bây giờ nó đã đổ hẳn rồi thì cần phải bao nhiêu tiền mới dựng lại được ?

(Còn nữa)

Cam Sâm
Thuốc Cam Hàng Thiếc Hanoi
Trẻ ăn mau lớn, trừ sán lãi
Trẻ em MỒ HÔI TRỘM
uống Đại Bổ Chân Âm
Nhà thuốc THANH-XA
Chữa các bệnh trẻ con.
26 Ngô tùng Châu Saigon cửa treo 2 con Vai. KN. số 190

KẾT QUẢ CUỘC XỔ SỐ KIẾN THIẾT

LOẠI 8D, 8DD và 8DDD
Xổ tại Saigon ngày 27-8-63
SỐ ĐỘC BẮC
TRÚNG 1 TRIỆU ĐỒNG

114.824

Trúng 100.000 đồng 5 vé sau đây :
827.824 954.351 886.851
077.595 084.640

Trúng 30.000đ. 5 vé sau đây :
146.734 717.136 807.553
710.465 171.430

Trúng 10.000đ. 6 vé sau đây :
04.603 98.569 46.549
32.798 66.967 37.521

Trúng 5.000đ. các vé tận cùng số :
4.993 6.745

Trúng 1.000đ. các vé tận cùng số :
853

Trúng 500đ. các vé tận cùng số :
818

Trúng 100đ. các vé tận cùng số :
31

THẢO LUẬN

về «Xây dựng Quốc Hội Pháp nhiệm III»

(Tiếp theo trang 3)

của mình để khỏi phải bầu người mà mình cho là không xứng đáng, cũng rất đáng tiếc. Là vì dù chúng ta không chọn thì trong những ứng cử viên tại đơn vị chúng ta tất cũng phải có một người trúng cử và họ sẽ đại diện cho ta, cho toàn dân. Thế thì tại sao chúng ta không lựa chọn trong số những ứng cử viên, con người mà ta thấy là tương đối xứng đáng hơn cả? Chúng ta nên sợ rằng vì chúng ta vắng những người như chúng ta lâm hàng là phiếu của mình đi mà người khá nhất trong đơn vị chúng ta bị hại trong khi ta có thể là kẻ kém nhất lại thắng. Thiên nghĩ chúng ta đừng nên xét rằng nghị sĩ có lâm được gì cho chúng ta hay không mà chỉ nên xét rằng Quốc Hội đã làm được những gì cho quốc gia ? xét như vậy thì chúng ta sẽ cố bầu lấy ứng cử viên khá nhất trong đơn vị chúng ta để *mong* rằng không tránh được thì quốc hội cũng đỡ phải mang phường giá áo túi,.. lương.

Nên lựa chọn thế nào?

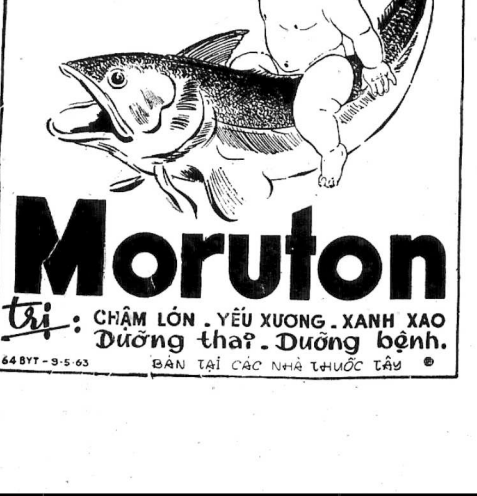
Sự lựa chọn là chuyện riêng của mỗi người, chúng tôi đâu dám có ý hướng dẫn ai, chỉ xin bàn rằng :

— Chúng tôi bầu Quốc hội Lập Pháp, thì cần xét xem trong số ứng cử viên tại đơn vị chúng ta, ai có khả năng lập pháp ?

— Quốc hội có nhiệm vụ hợp tác với Hành pháp : ai trong những ứng cử viên tại đơn vị ta có khả năng góp sức với Hành pháp để lo việc nước việc dân ?

— Không thấy ứng cử viên nào trong đơn vị ta đáp ứng được hai tiêu chuẩn trên thì đành cố gắng chọn người tương đối khá hơn cả vậy

M.



Quảng cáo không công

VII

Tôi là một cái thước đo,
Đo tay, đo cổ, đo cổ mọi đàng
Thước đo thiệt quý như vàng.
Hơn nhau chỉ một món hàng này thôi.
Đo xuôi, đo ngược xong rồi,
Chỉ duy có cái lòng người chưa đo.
Thế nên ngắm thước mà lo,
Đồng bào ủng hộ giúp cho tôi nhờ.

VIII

Tôi là các tấp dựng liền,
Có tiền thì sướng như tiên non Bồng,
Nhưng ai tóc xoắn, má hồng,
Thiếu tôi sẽ thiếu khoản chồng như chơi.
Nhưng ai thua lỗ ở đời,
Nhưng ai uống nước cầm hơi thuở giờ ?
Nhìn tiền há để thờ ơ ?
Yêu tiền xin hãy cho nhờ lá thơm !

(Còn nữa)

HÀ-THƯỢNG-NHÂN

NHỌC MỆT, UỂ OẢI, THẬN SUY
TÁO BÓN, đau lưng mỏi gối, ù tai, tóc bạc sớm, đái đêm, uống :
CƯỜNG TRÁNG BỔ THẬN HOÀN BƯƠM VÀNG số 64
TRẺ EM Ban Trái (sởi đậu) chạy bịu ho gà uống :
TIỂU NHI CHỈ KHÁI THỦY (thuốc ho gà) B. V. số 18
QUÝ BÀ mất sức, ít sữa nuôi con,
QUÝ ÔNG cơ thể suy nhược, thiếu hăng hái,
CÁC CỤ GIÀ và TRẺ EM gầy ốm xanh xao, kém ăn ít ngủ, cần bồi bổ lại khí huyết, nên uống :
SÂM NHUNG ĐẠI BỔ TINH BƯƠM VÀNG
Ông Lang BƯƠM VÀNG
19-b Đường NGÔ TÙNG CHÂU — SAIGON
Đại lý : NHA TRANG : 5 Nguyễn Hoàng. ĐÀ NẴNG : 9 Hùng Vương. SON CHÀ (Chợ mai) Vĩnh an đường BIÊN HÒA 59 Hiền Vương. K.N. Số 369 — 2-8-63

Đau gan da vàng như nghệ, nóng nhiệt, táo bón, mất ngủ, ngứa khắp mình, nhà mê đay, nổi mụn ở mặt, chậm tiêu hoá, dùng thuốc :
TRỊ GAN QUẢNG AN HÒA (số 1)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. số 2A ngày 9-5-63

ĐAU THẬN, SUY THẬN
hãi hoải mệt, ít ăn ngủ, đau lưng đái đêm cơ thể suy yếu
DÙNG THUỐC BỔ THẬN :
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG AN HÒA
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. KN số 28 ngày 9-5-63

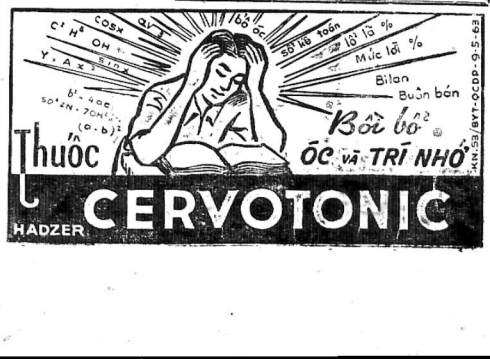
Đã phát hành khắp nơi

Hiểu Nhất Lâm Văn Học Cổn Đại của THANH LÂNG — 40đ. (Đang sửa soạn tái bản)
Mưa Đêm Cuối Năm của VÕ PHIẾN — 22đ. (Giải thưởng V.C.V.N.)
Quan Điểm và Mấy Vấn đề Văn Hóa Tiểu luận của PHẠM VIỆT TUYÊN — 20đ.
Hoàng Lê Nhất Thống Chí Nguyên tác của Ngô thời Chí, bản dịch của NGÔ TẤT TỐ — 55đ.
Dì Mơ Truyện dài của ĐỖ THỨC VỊNH — 40đ.
Trước Vành Móng Ngựa Phóng sự của HOÀNG ĐẠO — 40đ.
Liêu Trai Chí Dị (tập 1 và 2) Nguyên tác của Bồ tùng Linh bản dịch của NGUYỄN HOẠT — 40đ.
Luân Lý Chức Nghiệp của cụ NGUYỄN GIA TƯỜNG — 20đ. (sửa soạn tái bản lần thứ 2)
Dòng Sông Định Mệnh Truyện dài của DOÃN QUỐC SỸ — 22đ.
Người Xưa .. của TRẦN ĐÌNH KHÁI, — 40đ. (giải thưởng Văn chương V.N)
Mười Điều Tâm Niệm Tiểu luận của HOÀNG ĐẠO — 12đ.
Kim Tiền Kịch của VŨ HUYỀN ĐẮC, — 20đ. (giải thưởng Tự Lực Văn Đoàn)
Anh Hoa Tập thơ đầu tay của PHẠM MẠNH VIỆN, — 20đ. (giải thưởng V.C.V.N.)
Giai Nhân và Chân Lý Tiểu thuyết của LA VĂN THU, tựa của Phan có Kỳ — 40đ.
Tô Tinh Vân đến Con Người Biên khảo về khoa học của NGUYỄN TUÂN — 40đ.
Nhịp Đô Thành Kịch thơ lịch sử của HOÀNG LY — 20đ.
Bùn Lầy Nước Đọng của HOÀNG ĐẠO, cuốn sách đã bị tịch thu khi xuất bản lần thứ nhất — 20đ
Nhạc Sỹ Danh Tiếng Hiện Đại của LÊ HOÀNG LONG, cuốn sách phê bình nhạc đầu tiên tại V.N. — 40đ.
Phương đình dư Địa chí nguyên tác của Nguyễn Siêu, bản dịch của NGÔ MẠNH NGHINH — 40đ.
Ác mộng truyện dài của NGÔ XUÂN PHỤNG — 25đ
Nhật Bản Sử Lược (tập 1 và 2) của Châu Vũ NGUYỄN VĂN HẦU — 40đ.
Những lối thông thường trong Thuật Viết Văn của NGUYỄN VĂN HẦU — 40đ.
Sàigòn năm xưa, biên khảo của VƯƠNG HỒNG SỂN — 50đ.
Mấy người con trai Vương Long, nguyên tác của P.S. Buck, bản dịch của NGUYỄN THẾ VINH — 40đ.
Thú chơi sách, của VƯƠNG HỒNG SỂN— 40đ.
Chị Em Hồi, truyện dài của NGUYỄN ĐÌNH TOÀN — 40đ.
Nước đã đến chân, nguyên tác của S. Lubin bản dịch của HẢI CHÍ — 22đ.
Mùa Ảo ảnh, truyện dài của ĐỖ THỨC VỊNH — 80đ
Thử Lửa, sáng tác gần của THAO TRƯỜNG - 25đ

CƠ SỞ BÁO CHÍ VÀ XUẤT BẢN TỰ DO
Giám-đốc : PHẠM-VIỆT-TUYỀN

Tiệm bào thuốc gia truyền
Trị bịnh lỗ mũi
Trị : nhức đầu, sổ mũi nghẹt, thũi, có máu, ra mủ, có thịt dư.
Nhà thuốc ĐỖ NAM
Nguyễn Tri chế thuốc bắc
146, Võ Tánh Saigon
K.N. S.226 — 31-7-62

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHT/M
Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hiền Vương — Saigon
Chỉ chuyên chủ dạy 1 môn Kế Toán. Hiệu trưởng : C.S. Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm vinh viễn về kỹ thuật chuyên môn.
2 Lớp sẽ mở { sáng 3-9-1963 / tối 1-8-1963
Bản trường có mở phòng riêng nhận gửi sổ Kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm về chuyên môn.



CHIẾN SĨ
đọc báo nào ?
— NHẬT BÁO TỰ DO
Tại sao ?
— Chỉ có Nhật báo Tự Do theo sát cuộc chiến đấu của các bạn trên núi cao, trong rừng sâu, nơi bùn lầy, ngoài biển khơi, từng ngày, từng giờ, từng phút.
Chiến sĩ đọc và cổ động
NHẬT BÁO TỰ DO

CƠ SỞ TỰ DO
Đã phát hành :
NGHỆ-THUẬT NUÔI ONG
một cuốn sách về thực nghiệp rất giá trị của NGUYỄN-VĂN-CƠ
Giá 25 đồng
SẮP PHÁT HÀNH :
CON ĐƯỜNG SÁNG
HOÀNG ĐẠO

CƠ SỞ TỰ DO
SẮP PHÁT HÀNH :
CON ĐƯỜNG SÁNG
cuốn tiểu thuyết độc nhất của nhà văn nghị luận
HOÀNG ĐẠO

CƠ SỞ TỰ DO
sắp phát hành :
NGHỆ THUẬT NUÔI ONG
một cuốn sách về thực nghiệp rất giá trị của NGUYỄN-VĂN-CƠ

CƠ SỞ TỰ DO
SẮP PHÁT HÀNH :
CON ĐƯỜNG SÁNG
cuốn tiểu thuyết độc nhất của nhà văn nghị luận
HOÀNG ĐẠO

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

Nhà quê có phải là «lạc hậu» không?

Kính gửi : ông Hiếu Chân,

Thay một cho một sẽ anh em « nhà quê » tôi kính gửi đến ông vài lời trăn tình sau đây; nếu có thể được xin ông cứ vui lòng cho đăng vào mục « Nói Hay Đừng » của Nhật báo Tự Do, do ông phụ trách, những ý kiến mộc mạc như sau :

Thưa ông, vừa rồi chúng tôi được xem tuần báo Trinh Thám số 199 ngày 7-8-63 bài «Nãi làng của Cảnh sát trong sấn đề phạt vạ » trang 26 cột ba đoạn chót có câu « Hồi xưa cón mỗ mả tờ Phong Hóa vì sợ bị chế diễu là Lý Toét Xã Xệ, Bang Banh mà nhiều người phải chịu gác bỏ những thủ tục đã lỗi thời để tỏ ra mình là người văn minh. Nếu ngày nay dư luận báo chí làm sao cho một số đông bào ngoan cố sợ bị mang tiếng là chậm tiến, là « Nhà Quê », là lạc hậu, để tự sửa chữa hầu xứng đáng là dân của một nước Độc lập, thì đó là một điều rất hay lắm vậy».

Đọc đoạn trên của bài báo tôi thấy thật là hay, thật là xây dựng nhưng đọc đến đoạn chót, chúng tôi áy náy, hoang mang, không biết mình « Nhà Quê » có lạc hậu thật không ?

Là « Nhà Quê » chúng tôi nghĩ sao nói vậy, và có gì sơ xuất xin ông chỉ giáo cho.

Người « Nhà Quê » có phải là người ở xa thị trấn, xa đô thành, sống với luống cày, nương khoai, ngày cày sâu cuốc bẫm, tối đoàn tụ gia đình, bảo vệ thôn ấp, thấm nhuần tinh thần tương thân tương ái và cư xử dân chủ, tôn trọng nhân ở mình cũng như người, không ganh tị, không ham quyền cố vị, không đòi hỏi quá đáng, trong khi đó vẫn phải ăn uống khổ cực, gạo hẩm, mắm cua, nhưng khi thi hành công tác thì vẫn phải làm đến nơi đến chốn. Dân tộc Việt Nam 80 phần trăm là nông mà đã làm nghề nông thì phải ở « Nhà Quê » chứ có đâu ở thành thị được phải không ông ? Ở nhà quê chúng tôi thiếu phòng trà, hát bóng, thiếu đèn điện, vắng bóng xe hơi, không nhà lầu 5,7 tầng, không có lưu manh, cao bồi, gái điếm và nhất là không người ăn không ngồi rồi, chuyên bàn chuyện, lừa đảo, bịp bợm, nhưng bù lại chúng tôi có ruộng lúa phì nhiêu, có nương khoai xanh tốt, có tình thân cần cù, có thân hình vạm vỡ, chất phác thật thà, tham gia chiến đấu, khi cần và chịu khó bắt tay vào nhiều công tác khó nhọc để xây dựng xã hội.

Thưa ông, nếu cần giáo dục đồng bào, báo chí nên tìm kế hoạch nào khả dĩ có tính cách khuyến khích, nêu gương các nước văn minh để cho đồng bào lấy đó làm gương, chứ đừng đồ cả cho bọn « Nhà Quê » chúng tôi là lạc hậu, chậm tiến, thì tủi nhục oà bất công cho chúng tôi lắm đó.

Chúng tôi không xấu hổ với tiếng «Nhà Quê» vì sống ở nhà quê nhưng tinh thần không quê, biết bao anh hùng liệt sĩ xuất thân từ « Nhà Quê » nông dân ăn oà với nhau để xây dựng được nghiệp lớn cho Tổ Quốc Giang Sơn như Quang Trung, Lê Lợi, Đinh bộ Lĩnh.

Người « nhà quê » chúng tôi không muốn biến thân quê chúng tôi thành thị trấn.... nếu thị trấn, đô thị nào cũng chỉ có bộ mặt như nhước như trên kia đã nói; vô nêu trong một nước chỉ có toàn đô thị thì ai làm lúa cho các ông ăn để viết báo, nhất là ông Hiếu Chân lấy gạo đâu ăn để giữ mục « Nói Hay Đừng» cho chúng tôi đọc ?

Thưa ông, còn việc lấy gương bảo Phong Hóa bây đặt ra Lý Toét Xã Xệ để chế giễu... chúng tôi không lấy việc nầy Phong Hóa bị các bào đồng thời nhiều lần đã kích.

Chúng tôi « Nhà Quê » nghĩ sao viết vậy xin ông Hiếu Chân thương tình thứ cho những lỗi lầm trên.

Kính chúc ông khoẻ và nhật báo Tự Do tiến mạnh.

Kính chào ông,

ĐINH-XUÂN-HUỆ

Yếu Tim, Mất Ngủ — Yếu Tim, Mất Ngủ
HAY CHOÁNG VÁNG, CHÓNG MẶT, HỒI HỘP. Nên dùng :
Thuốc Trợ Tim AN-THẦN-BỬU DI AN HÒA
Tổng phát hành : Nhà thuốc DI AN HÒA 252A Lê thánh Tôn Saigon (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 11 ngày 9-5-63

BÌNH HO CỦA NGƯỜI LỚN :
Ho khan, Ho khạc ra nhiều đàm nhớt, Ho lâu năm.
Ho nhiều ban đêm, Qui vị nên tự với thuốc :
Hượt Phật PHÒNG LAO THẢO DI AN HÒA
Tổng phát hành : Nhà thuốc DI AN HÒA 252A Lê thánh Tôn Saigon (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 10 ngày 9-5-63

Học cuốn LET'S LEARN ENGLISH và PRACTICE YOUR ENGLISH, muốn có kết quả chắc chắn, phải có ngay các cuốn :
— HỌC ANH-NGỮ PHẦN I và II
— BÀI DỊCH và NGỮ-VỰNG ANH-VĂN I và II
Soạn giả : LÊ BÁ KÔNG, Hiệu trưởng Trường Anh-Ngữ ZIÊN-HỒNG. — Giá 30đ. Cốt quảng cáo này đem tới Tr. ZIÊN-HỒNG sẽ được hưởng giá đặc biệt.

CƠ SỞ TỰ DO
Đã phát hành :
NGHỆ-THUẬT NUÔI ONG
một cuốn sách rất thực nghiệp rất giá trị của
NGUYỄN-VĂN-CƠ
Giá 25 đồng

MÙA MƯA ĐẾN ! CẢM, CÚM ĐẾN !
ĐÃ CÓ DẦU KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN
— Ngừa và Trị Cảm, Cúm, Nhức đầu, Sổ mũi, Ho, Sưng phổi, Nhức mỏi, Nhức gân v.v...
— KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN dùng đã xức, xoa, cạo gió, xông và uống.
— Rẻ tiền.
— KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN có bán khắp nơi.
Kiểm nhận số 73 BYT/QCDP

Cười Hỏi Được Hai Họ vừa ý gặp dùng Bánh "Mứt BÁO HIÊN RỒNG VÀNG
133 Gia Long (cửa Bắc chợ Saigon)
Chuyên làm : Mứt Sen trắng, Bánh Quế, Bánh Dẻo, Bánh Cốm, Xôi Xé, Bánh khúc nhân Sầu Riêng v.v...
Có xe giao hàng tới nhà, hay gọi là tới nhà gửi. Mâm quả Phú trang cho mượn (khỏi trả tiền).

Nhà thuốc CỰ - THẮT
287, Gia-Long — Saigon
Chữa : Gãy xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, phong thấp, ngứa lở và các bệnh về gân xương.
K.N. số 233 ngày 20-6-63 của BYT-Tế

THẢO LUẬN VỀ « XÂY DỰNG QUỐC HỘI PHÁP NHIỆM III »

CHÚNG TA PHẢI LỰA CHỌN
người đại diện cách nào ?

Ý kiến của N. M. V.

Những khó khăn trong việc lựa chọn

Đối với người dân bình thường —nghĩa là phần đông cử tri— việc lựa chọn đại biểu thật là khó khăn.

Sự khó khăn lớn nhất đặt ra cho phần đông chúng ta thường là sự xa lạ của ứng cử viên. Đột nhiên, trong một buổi sáng, người ta thấy xuất hiện những bích chương in hình ảnh, tính danh, thành tích và những lời hứa của những người mà trước đó người ta không hề được nghe nói đến bao giờ cả.

Thế mà người ta cần phải chọn một trong những người ấy thì biết chọn ai ? Sự lựa chọn của chúng ta có thể khó khăn thêm vì thành kiến của chúng ta đối với ông nghị hay những ông nghị của chúng ta trong nhiệm kỳ trước. Thường được nghe luận điệu hoài nghi chán chường này : «Đấy ông X, bà Y đây ! Hứa hươu, hứa vượn, hứa trời hứa biển mà bao có làm được gì cho dân nhờ đâu? ».

Chính ứng cử viên cũng thường lâm lạc hướng lựa chọn của cử tri nữa ; Một phần bỏ tiền ra làm cho ấp, khóm một đoạn đường, một đường cống...; họ hứa sẽ nói ít làm nhiều hay sẽ nói rất nhiều và làm rất nhiều, hứa tranh đấu cái này, tranh đấu cái khác, hứa cả đối lập ở Quốc Hội, văn văn và văn văn.

Đứng trước những khó khăn như vậy những người có thiện chí lựa chọn tương có thể dựa vào bảo chí mà tìm hiểu các ứng cử viên. Phương tiện đó tốt thật, miễn là tìm được một tờ báo có thiện chí hướng dẫn chúng ta trong sự lựa chọn thiêng liêng nầy. Nếu không thì chúng ta lại bị.. báo hại ! Có tờ báo xem cả tử vi, vạch cả tướng diện, tên cả chữ ký của ứng cử viên nữa, thì chỉ cũng dẫn xa chúng ta vào cõi mê lộ mà thôi ! Chẳng may lại đọc phải tờ báo... đồng lõa với mình khốc tranh cử của ứng viên nữa thì... chán mớ đời !

Những thái độ lựa chọn đáng tiếc

Trước những yếu tố chủ quan và khách quan ảnh hưởng đến sự lựa chọn như vậy. Người cử tri trung bình có thể lựa chọn như thế nào ? Ở đây chúng tôi chỉ bàn đến giới cử tri trung bình mà thôi.

Có những người lựa chọn một cách rất thiển cận : họ vui lòng bỏ phiếu cho ứng cử viên nào đã làm hay hứa sẽ làm một chút lợi cho họ hay khu xóm họ ; họ lý luận rằng bỏ cho ứng cử viên như thế ít nhất họ cũng được hưởng một chút lợi gì.

Có những cử tri bị thôi miên bởi những lời hứa đao to búa lớn, của ứng cử viên mà quên khuấy đi mất rằng không phải là ai cũng có thể *làm như đã nói được.*

Có những cử tri muốn lựa chọn thực sự nhưng không ưng ý được vì một ứng cử viên nào trong đơn vị mình thì lại định sẽ không đi bỏ phiếu hoặc sẽ làm cho lá phiếu của mình thành bất hợp lệ. Họ lý luận rằng làm như thế thì, nếu sau nầy nghị sĩ của đơn vị họ mà chẳng ra gì thì họ cũng được yên tâm là họ đã không bầu cho người ấy. Có người cao kiến hơn thì định bụng làm như vậy để cho tỷ số phiếu bầu cho nghị sĩ đắc cử — mà không xứng đáng làm nghị sĩ — rất thấp để cho ông ta thấy rằng ông ta cần chăng xứng đáng gì đấu.

Phê bình những thái độ lựa chọn kể trên đây

Trước khi phê bình chúng ta hãy tìm ra một nguyên tắc để dựa vào thì phê bình mới vững được. Chúng ta hãy tìm hiểu Quốc hội là gì rồi chúng ta sẽ suy ra được rằng nghị sĩ vào Quốc hội phải như thế nào và sẽ làm gì; suy ra được lẽ đó thì chúng ta sẽ thấy những thái độ trên đây có xây dựng được gì cho Quốc hội không.

Để tìm hiểu Quốc hội là gì, xin đọc ngay cái định nghĩa rất giản dị sau đây của kỷ giả Tử Chung viết trong bài «Dân chúng kỳ vọng những gì nơi Quốc hội ?» đăng trong tuần báo Xã Hội Mới : Quốc Hội là cơ quan do dân cử, đứng hàng nhì trong tổ chức công quyền, có nhiệm vụ lập pháp, nhưng vai trò quan trọng nhất lại là hợp tác với Hành pháp trong việc điều khiển guồng máy chính quyền ».

Hiểu rằng « vai trò quan trọng nhất (của Quốc hội) là hợp tác với Hành pháp trong việc điều khiển guồng máy chính quyền » thì chúng ta thấy rằng thái độ vụ lợi của cử tri là sai lầm : chúng ta đâu có cần bầu đại biểu để họ sửa cho khóm, ấp, chúng ta một đoạn đường, 1 đường cống ? Chúng ta cũng không cần bầu đại biểu để họ xây cho khu chúng ta một trường tiểu học lớn để cho ứng cử viên đã hứa) ! Bởi vì theo nguyên tắc Quốc hội lo việc cho toàn dân, cho cả nước thì một ông dân biểu cũng phải quan niệm chức vụ của mình trên tầm kích toàn dân, toàn quốc, chứ không thể chỉ nghĩ đến cái lợi của đơn vị ông ta mà thôi.

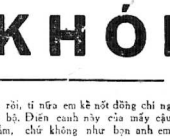
Chọn người đại diện mà chỉ căn cứ vào những lời đao to búa lớn của họ cũng là nông nổi, bởi vì — vẫn theo nguyên tắc — quốc hội có vai trò quan trọng nhất là « Hợp tác với Hành pháp trong việc điều khiển guồng máy chính quyền » thì dù muốn gì gì chăng nữa nghị sĩ cũng không thể làm được những điều mà quyền lợi của quốc gia không cho phép hay chưa cho phép. Và lại Quốc hội còn có kỷ luật của Quốc hội chứ có phải là nơi Quốc hội nghị sĩ muốn nói gì thì nói đâu ? Chúng ta đã chẳng từng thấy có ông nghị vì ăn nói dao nói búa mà bị trục xuất ra khỏi Quốc Hội đó sao?

Chúng tôi thấy có những ứng viên là tự là, nếu vào được Quốc hội, sẽ thực hiện đối lập ở Quốc hội. Hấp dẫn làm và đã đành rằng người ta có thể xây dựng bằng đối lập, nhưng chúng ta nên nhớ rằng chúng ta đang ở trong thời chiến, ngay ở trong những nước dân chủ già giặn, khi có chiến tranh, Quốc hội còn trao toàn quyền hành động cho Hành pháp cơ mà !

Thái độ muốn không đi bỏ phiếu hay muốn làm hư lá phiếu

(Xem tiếp trang 2)

PHONG NGỨA.
GHẺ CHỐC, LỞ LÓI GÃI TỚI ĐÂU ĂN LAN TỚI ĐÓ.
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, mà gốc :
GIẢI PHONG SÁT-BỘC-HOÀN ÔNG TIÊN
30 NĂM SÁNG LẬP



Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt SAIGON 228, Lê thánh Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phố Lâm — CHOLON
K.N.B.Y.T. số 3 ngày 9-5-63

SỞI (BAN)
Nhà thuốc THANH - XA
Chữa các bệnh trẻ em
Ngã tùng Châu Saigon 26 cửa trao 2 Con Vui
K.N. số 192 30-5-63

Thuốc Bổ Tim Quảng An Hoà
TRÍ : Yếu tim, Đau tim, mất ngủ, mệt bất thường, nhớ ngược, hay choáng váng chóng mặt, tim đập mạnh, ngủ hay giựt mình sợ hãi, thần kinh suy yếu. (Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc).
Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 328 ngày 12-7-63 đến ngày 11-1-64.

Ai có bịnh nhức mỏi, đau nhức khớp xương, ngứa lở ngoài da dùng thuốc :
Phong Thấp Quảng An Hòa
Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Sg. (Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 329 ngày 12-7-63 đến ngày 11-1-64

DU KÍCH CHIẾN Ở NÔNG THÔN
(Kỳ 46)

Phóng sự của VŨ-BÌNH

Đâu phải chuyện môn đánh thành thị mà ở chợ ! (?)

— Ông ơi ! Ông Đại úy nói ông về ăn cơm! Ông ơi !...

Cái thằng cha lười thật. Ông cựu Đại úy H. nhờ hắn ta tìm tôi về ăn cơm mà hắn cứ đứng bên đầu cầu, vịn vào xe đạp mà réo. Ban đầu, tôi nghe tiếng ơi ới chi đó, tôi cứ tưởng là trẻ con trong các mái tranh đầu nghịch với nhau mà là ó. Tôi thầm bảo rằng : Nếu thằng cha này mà được giao cho nhiệm vụ công-tác dân vận với một chức vụ khá khá thì có lẽ nó sẽ đứng trên mấy mà nói chuyện với nhân dân cũng không chừng. Tôi bực nên hết lên :

— Anh về thưa với đại úy bảo tôi mới ông cứ ăn trước đi. Lúc nào tôi về thì tôi ăn. Việt cộng đang kéo ra kia kia. Anh về nhanh chúng nào tốt chừng nấy.

Hắn ta ngơ ngẩc ngáo ngáo nhìn vào đồng, vào rừng rồi lên xe đi tuốt. Tôi cũng ông liên gia trưởng đi vào một đồi núi. Xa xa, các nông trại của Việt cộng đang leo lẻt vài đám lửa sắp tàn trên các thân cây cột. Những bãi cỏ khô cũng khói lửa lan lan. Tôi hỏi ông liên gia trưởng :

— Từ lúc cuộc hành quân bắt đầu đến giờ ông ở đây hay đi đâu ?

— Trời ! Sao ông hỏi kỳ vậy ? Thì tôi ở đây chớ đi đâu, Bộ ông trưởng để đi lâm sao ?

— Uà ! Chớ khó sao ?

— Khó chứ ! Khó là...lúc người ta đánh Việt cộng mà mình không có mặt thì đi đâu. Đi mặt khu bảo tin hay đi đâu. Đó là mệt. Còn hai nữa là mình đi thì làm sao mà học cái chuyện đánh chác với người ta. Cái thứ đấn nầy nó khó lắm. Chiến đấu thì phải chiến đấu còn học thì phải tự học mới được. Chớ chẳng từng tuồi nầy mà đi «khoa» nào. Ở nhà coi đánh chơi : Học được bao nhiêu thì học. Du kích mà là công và hai thì giờ vô ích. Nó nghỉ.

— Hồi kháng chiến nó làm gì, và tại sao nó lại thích ở vườn mà chiến đấu.

— Hình như là làm Tiểu Đội trưởng du kích. Còn việc nó ở đây thì chắc là...là...Thử rành đánh ở đồng ruộng, rừng núi thì ở đồng ruộng, rừng núi. Chớ đâu phải để đánh thành thị mà về chợ, ông !

(Mai tiếp)

MÁCH GIÚP
Ô. Đinh T. Lan (Saigon).— Việc ông hỏi đăng lẻ nên đến tháng 1 nhà in, người ta sẽ tính tính sẽ cho ông biết ngay. Giá cả nếu nhà in một khác, vì kỹ thuật hơn kém, nên không thể nói đích xác được. Con tiền mỗi CM của bán kém thì cũng có nhà tính 0đ,80; 0đ,60 hoặc 1đ. Lan nhiều họ sẽ tính cả đi chứ ít Cuốn sách ông định in có thể tính phác vào không từ 5đ, đến 8đ.

Học Anh ngữ phải có TỰ ĐIỂN ANH-VIỆT-ANH
Lê Bá Kông + Lê Bá Khanh.

SỐ 1.287

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LÝ - THẮNG

Hào chỉ nhìn qua những khoảng đa đã thành chai trong bàn tay hắn. Anh nói :

— Lái đò chèo thuyền cả ngày có bàn tay thành chai gấp mấy ấy chứ. Như của anh đã ăn thua gì.

Lưu lăng thinh đến một phút đồng hồ. Rồi hắn nói, giọng không tự nhiên cho lắm :

— A, mà phải ! Chuyện trước em đi theo đoàn thuyền chở ... nên em vẫn có chào chuyện hỏi. Chuyện ấy em đi với họ đến tận ba tuần. Kể ra thì bàn tay của bọn thợ người chúng em, so với phu chèo thuyền kéo đây thì cũng chưa đi đến đâu thật.

Thấy hắn có vẻ bắt đầu nhạt, Hào lục vấn :

— Anh bảo anh có nghề, sao không đi làm thợ lại đi làm cán bộ chạy rông thế nầy. Thợ lức nầy khắp nơi đang cần.

Lưu lại cười.

— Đông chí chỉ nói vớ vẩn. Cần bộ như chúng em có «thợ» hơn thợ nhiều chứ. Công tác ở ban tiếp tế như chúng em là đi đến đâu cũng được anh em chiều chuộng lắm.

— Tại sao thế ?

— Chúng em nắm trong chính gạo mà. Những đồng chí đứng trưởng là ai cũng được vào ban tiếp tế đâu. Phải có tín nhiệm, thường thì bao giờ cũng phải có người giới thiệu vững mới « ăn tiền ».

Hào trở nên tò mò hơn :

— Nhưng anh có ai giới thiệu cho không ?

— Em thì khác. Em leo dần lên. Nói ra thì buồn cười lắm. Nhưng thôi, nói ra lỡ đồng chí kể lại, đến tai các ông to thì em bị tù.

— Không, tôi không nói với ai đâu.

— Biết đâu đấy !

Hơi tức anh nói :

— Anh tưởng tôi thuộc hạng hơi một tí là phải làm báo cáo với cấp trên đấy hẳn. Tôi làm vàn nghề, tôi không có cấp trên nào đâu.

Thế, hả ! Được rồi, tí nữa em kể nốt đồng chí nghe. Bây giờ lại phải xuống đi bộ. Điền cảnh này của mấy cậu bộ đội Thề mà, khó tính lắm, chứ không như bọn anh em ở điểm dưới đâu.

Đúng như người cán bộ trẻ tuổi đã cho biết trước, lần sau bọn lính người Thề bắt rồi Lưu và Hào giơ tay cho họ nắm vụt. Thấy các anh không đặt thế giới trong mình, họ mới để cho các anh thả tay cho đỡ bị gẫy tớ ra trình. Rồi không nói không rằng người chỉ huy của họ phất tay cho các anh đi. Lên xe rồi, Lưu nói qua hai bên hàm răng nghiến lại :

— Cái tụi nầy làm như phải là người Thề chúng nó mới là cách mạng chính cống còn bao nhiêu ở dưới xuôi lên đến là Việt gian tất.

Hào nhẹ nhàng nói :

— Thôi đi, tức họ làm gì. Cách mạng hay không cách mạng cũng chỉ hơn nhau cái tổng hão chứ ăn thua gì.

Lời khuyên của ấy của anh đó với Lưu đường như chỉ là nước đổ lá khoai. Hắn hỏi :

— Đồng chí có biết tại sao con đường này canh phòng ngặt thế không ?

— Không biết.

— Đạo nọ thì đặt trại giam ở xã Tiến Lên. Bây giờ lại đuổi trại giam đi, khu Bộ về đóng cơ quan.

Bởi vậy các đồng ấy mới phải rào thật kỹ. Chắc đồng chí mới đi lần đầu nên không biết.

Hào hấp tấp hỏi lại :

— Thế trại giam đọn đi rồi à.

Lưu cười khẩy :

— Chẳng lẽ đồng chí muốn các ông khu Bộ phải ở chung với tù hay sao !

Hào vẫn hỏi dồn :

— Trại giam đọn đi đâu anh có biết không ?

— Biết chứ. Nhưng đồng chí hỏi làm gì? Đồng chí muốn tìm ai ?

Nghe câu hỏi ấy, Hào như bị điện giật. Vai anh nầy lên đập vào người Lưu. Anh cuống quít đáp :

— Không. Chẳng tìm ai cả...Ấy là hỏi thế thôi.

Câu chuyện đến đây, cả hai cùng không nói gì thêm. Sau vài phút yên lặng ấy, Hào mừng thầm tưởng rằng người cán bộ trẻ tuổi đã quên đi câu hỏi bắp chộp của anh. Nhưng đột nhiên hắn lại lên tiếng :

— Đồng chí ở về đâu ta ?

— Tại Thủ đô.

— Nhưng chính quê đồng chí thì ở đâu ?

Hào thừ nói dối :

— Chính quê thì tôi ở Phúc Yên. Sao ?

Ở, đồng chí quê ở Phúc Yên thì nên được vào thăm trại giam thì chắc là thằ nào đồng chí sẽ gặp người quen.

Trại nầy giam tên người là Việt gian phản động đưa ở Phúc Yên, Vĩnh Yên lên. Có cả một số người ở mạn Hải Dương với Bắc Ninh gửi lên nhờ giữ hộ nữa. Chả là các ông ấy sợ để ở mạn xuôi thì quân Pháp tìm đến cướp trại giam đánh thảo cho người của chúng nó mất.

Chưa thấy Hào nói gì, hắn lại tiếp :

— Việt gian phản động với quân Pháp thì cứ như bóng với hình. Phải không, đồng chí ?

Anh đáp vội :

— Ư, ừ, như bóng với hình.

Nói rồi anh lại hỏi... Tại sao anh lại có thể dễ dàng đồng ý với một nhận định đơn giản và sai lầm đến như thế ! Anh bên chứa :

— Nhưng tôi đã gặp nhiều người bị vu oan là Việt gian là phản động lắm.

(Còn nữa)

ĐỂ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ
những bịnh
• CÚM
• NHỨC ĐẦU
• CẢM MẠO
• NÓNG LẠNH
luôn luôn nhớ dùng
Cortal
MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC :

THỨ NĂM 29-8-1963

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau
B.S. Lê-văn-Hai 18, đường Nguyễn-Trãi Cholon
Tô-đình-Phương 132, đại-lộ Tổng-đốc-Phương Cholon

★ **Dưỡng Trí Viện Biên Hòa tổ chức cầu hôn cho Nữ Y Tá Jacqueline Kaesepkens.— SAIGON (VTX) 27-8.—** Ngày 28 tháng 8-1963, Bác sĩ Giám Đốc Dưỡng Trí Viện « Nguyễn văn Hoài » tại Biên Hòa đã tổ chức một buổi lễ cầu hôn cho cô Y tá Jacqueline Kaesepkens tại Nhà thờ Biên Hòa vào lúc 7 giờ 30 sáng. Cô J. Kaesepkens là một Nữ Y tá do Tổ chức Y Tế Quốc Tế biệt phái qua giúp Việt Nam về việc điều dưỡng bịnh nhơn tâm trí. Cô Kaesepkens đã được chỉ định giúp việc tại Dưỡng Trí Viện Biên Hòa và tạ thật-tâm ngoái.

★ **Nhà sập đè 1 thiếu phụ có mang 7 tháng.—** GIAĐỊNH.— 3 giờ chiều 27-8, 1 luồng gió lớn thổi qua ấp Đông xã Tân hạnh Đông (Hóc-Môn) làm sập 1 căn nhà lá, đè cô Tông thị Mẽ 19 tuổi, có mang 7 tháng. Người ta lo cứu cô Mẽ ra và chở đến bịnh viện điều trị.

★ **Nhậu say, 2 ngoại kiều đâm nhau suýt gây đn mạng.—** ĐÔ THÀNH.— Đêm 27-8, tại nhà hàng ở đường Trần minh Đạt (Khánh Hội) có 2 ngoại kiều tên J.K. 29 tuổi và F.B. 25 tuổi nhậu say rồi gây lộn sanh ẩu đả. Sau đó ông J.K bị F.B. đâm 1 dao trong thương.

★ **Một ngày 3 tai nạn lưu thông, 13 người bị thương** XUÂN LỘC.— Khoảng 2 giờ trưa ngày 26-8-63 tài xế Dương văn Sen lái chiếc xe Jeep số NBO-712 từ Long Khánh theo Quốc lộ số 1 chạy ra Gia Rây, nhưng vì chạy quá mau nơi ngã đường lại trơn nhà khi vừa ra khỏi chợ Xuân Lộc độ 3000 thước thì tuột bánh lăm xe đụng vào chiếc xe Lâm-bết-ta chở khách số NA-6372 chạy cùng chiều. Tài xế xe Lâm-bết-ta Nguyễn văn Lợi bị gãy chân phải và gãy thương tích cho 2 hành khách.

Cũng trên Quốc lộ nầy, vào khoảng 3 giờ chiều cùng ngày, 2 tai nạn khác đã xảy ra tại ấp Bắc Hải xã Hồ Nai Quốc lộ Tu Biên Hòa.

Chiếc xe vận tải hiệu GMC số NDC-334 do tài xế Nguyễn văn Thanh lái chạy ngang cái tử Đã Lại vô, vừa qua khỏi cầu Suối Đìa xe nổi tiếng thế hắt ngã bị gãy nhịp làm xe mất thăng bằng lật nhào vô lề. Xe và hàng hóa bị hư hại nặng và làm xây xát 4 hàn hàng ngồi trên xe. Đến 4g. chiều, chiếc xe Lâm-bết-ta đưa bịnh khách số NA-2860A do tài xế Đinh văn Thọi 30 tuổi lái chở đầy hành khách từ Trảng Bom chạy về Biên Hòa, đến đây bông bị nổ bánh trước. Tài xế Thọi không thắng kịp, xe lui vào lề lật nhào xuống 1 cái hố sâu. Tính ra có tất cả 12 người bị thương. (K.N.H.)

★ **Thợ hớt tóc bị trộm mất đồ nghề.—** ĐÔ THÀNH.— Đêm 25 rạng 26-8, quán gian phi đã thừa lúc người nhà ngủ say trốn nóc nhà phía sau, vào tiệm hớt tóc Mỹ Đức ở số 123 đường Gia Long, vơ vét một số đồ hớt tóc và sấy tóc trị giá 6 ngàn đồng tiền thoát. Mãi sáng chủ tiệm mới hay chỉ cho nước đi tuần nhà chức trách.

★ **Hỏa hoạn tại chợ Bình Hưng Phan Thiết.** PHAN THIẾT. — Hồi 20g. ngày 18-8-63, 1 vụ hỏa hoạn suýt làm thiệu rụi sạp bán gạo tại chợ ấp Bình Hưng Phan Thiết. Nguyên do vì dưa chiều bà các làm ngủ cây đèn dầu, gây thiệt hại vô vật chất của chủ sạp là bà Vũ Thị Ngọc Ân. Ban cứu hỏa khu 3 ấp nói trên đã kịp thời dập tắt ngọn lửa khỏi lan tràn sang các sạp khác trong chợ. (L.H.)

★ **Gió khởi hành các chuyến xe buýt chớt.—** ĐÔ THÀNH.— Trong tuần trạng gió nghiêm, các chuyến xe chớt chạy trên các đường, khởi hành từ trạm Điện Hồng Saigon, để hành khách khỏi phải chậm trễ vì nhà kip giờ gió nghiêm, giờ chạy được ấn định cho các xe như sau : Saigon Phú Lâm 6 giờ 49 phút, Saigon Gò-vấp 6 giờ 51 phút, Saigon Phú trường Tân sơn Nhứt 6 giờ 54 phút. Saigon Chánh hưng 6 giờ 54 phút, Saigon Tân sơn Nhứt, 6 giờ 54 phút, Saigon Gò Vấp 6 giờ 55 phút, Saigon Phú Nhuận 6 giờ 55 phút, Saigon Bình Hòa 7 giờ 57 phút, Saigon Trương ninh Giản 6 giờ 59 phút, Saigon Chí Hòa 7 giờ, Saigon Phú thọ 7 giờ, Saigon Tân Thuận 7 giờ 1 phút, Saigon Gia định 7 giờ 6 phút, Saigon Cholon 7 giờ 14 phút. Saigon Phú mỹ 7 giờ 22 phút. (Tr.H)

★ **Ăn định tại giờ giới nghiêm tại Gia định.—** GIA ĐỊNH.— Ủy Ban Bịnh Thủ đô đã chấp thuận đề nghị của Tòa Tỉnh Trưởng Gia định. Ấn định lại thời gian giới nghiêm tại một vài đường chính ở tỉnh Gia Định từ 24 giờ đến 5 giờ sáng từ ngày 27-8-63. Đường Bùi hữu Nghĩa (từ đầu xã Bảkeo đến ngã tư Bình Hòa). Đường Nguyễn văn Học (từ ngã tư Bình Hòa đến đường Chi Lăng), Đường Chi Lăng, đường Võ Tánh nối dài đến ngã tư Bảy Hiền. Đường Lê văn Duyệt (từ ngã tư Bảy Hiền đến ranh Đô thành (Chí Hòa).

MÙA MƯA NÊN LÀM GÌ ?

— Nên tìm đọc : **HOÀNG LÊ NHỨT THỐNG CHÍ** (*cuốn lịch sử tiểu thuyết có công hấp dẫn của Ngô thời Chí*), **DÌ MƠ** (*truyện dài trung hậu của Đỗ thức Vịnh*), **TRƯỚC VÀNH MÓNG NGỰA** (*phóng sự tòa án có tiếng khoáng hạ của Hoàng Đạo*). **LIỄU TRAI CHÍ DỊ** (*sự truyện rất lý kỳ huyền ảo của Bồ tùng Linh, do Nguyễn Hoạt dịch*) **KIM TIỀN** (*kịch của Vi huyền Đắc, đã được giải thưởng Tự Lực Văn Đoàn*). **ANH HOA** (*tập thơ đầu tay của Phạm mạnh Viện, đã được giải thưởng Văn Chương Việt Nam*), **NHẬP BỐ THÀNH** (*kịch thơ lịch sử của Hoàng Lý*). **ĐÔNG SÔNG DÌNH MỆNH** (*truyện tuổi trẻ của Doãn quốc Sỹ*). **GIAI NHÂN và CHÂN LÝ** (*tiểu thuyết luận đề của Le van Thu*), **BÚN LẦY NƯỚC ĐỌNG** (*phóng sự đăng quê đã từng bị cấm ở thời Pháp thuộc, của Hoàng Đạo*). **ÁC MỘNG** (*truyện dài hấp dẫn của Ngô xuân Phụng*). **MẤY NGƯỜI CON TRAI VƯỜNG LONG** (*truyện kỳ thú nổi xã hội Trung Hoa của P. Buck, do Nguyễn thế Vinh dịch*), **CHỊ EM HẢI** (truyện dài của Nguyễn Đình Toàn, *một nhà văn đợt sóng mới*), **MÙA ÁO ANH** (*truyện dài cô thời kháng chiến 1945-46 của Đỗ thức Vịnh*), **THỪ LỬA** (*sáng tác ngắn của Thao Trường, một nhà văn đợt sóng mới*) và **MƯA ĐÊM CUỐI KÌM** (*tập truyện ngắn của Vũ Phiến đã được giải thưởng Văn chương Việt Nam*).

— Các tác phẩm trên đây, sẽ giúp bạn đọc bớn phương giải trí một cách lý thú trong những ngày mưa gió.

— Hỏi tại các hiệu sách trong toàn quốc hoặc ở Cơ sở Báo chí và Xuất Bản Tự Do, 23-29 Võ Tánh (Saigon), đây số 25.521, hộp thư 653.

— Mua hiệu : Tính giá đặc biệt.

TRẠI PHUNG NHA TRANG sắp có 1 máy điện 50 kw

NHA-TRANG.— Hôm vừa qua, ông bà Đại sứ Cộng Hòa liên bang Tây Đức ở Việt Nam đã đến Nha-Trang để thăm viếng các cơ sở xã hội trong tỉnh hành Hòa.

Tại đây, ông bà Đại sứ Tây Đức được ông Võ văn Sỡ chủ tịch Hội đồng hàng Tỉnh kiêm phó chủ tịch Ủy ban cứu tế Xã hội hướng dẫn đến thăm trại phung Núi Sạn (cách Nha-trang 7 cây số về phía Bắc) Ông Bà Đại sứ Võ văn Sỡ đã ra tận nơi lũ các bịnh nhân và tặng trại phung một máy thu thanh lớn. Ông Đại sứ Tây Đức cho biết có một người bạn thân của ông bà, hiện là bác sĩ, sẽ tặng trại nầy một máy điện 50kw với đầy đủ vật dụng phụ tùng. H.L.

(*Tiếp theo* **2** *trang* 1)

112 sông trường, 3 sông xăn, 2 sông hóa lôi, 3 sông ngựa trời, 10 quả mìn 297 lựu đạn. 11 dao gươm, 2 súng, 76 bàng đạn và 3.524 viên đạn.

250 V.C. về hàng trong tuần lễ từ 7 đến 13-8-63

Cũng theo nguồn tin nói trên, trong tuần lễ từ 7 đến 13-8-1963 đã có 250 Việt cộng trở về với chính nghĩa quốc gia và 67 người khác đã trốn khỏi vùng Cộng sản.

Những người quy chánh nầy đã mang vũ một trung liên, 1 súng lớn, 1 các-bin, 2 súng trường, 19 lựu đạn, 4 bàng đạn và 88 viên đạn.

(Tiếp theo **3** trang 1)

lệ, sẽ đã xảy ra nhiều lần hơn 500 đồng (1).

« Nhà ăn ở gần cống rãnh, việc ăng uống sinh không được lắm thường xuyên nên nuôi nhóng nhiều, nhà ăn thì mất mát, nhiều gia đình lấy phế công vô để tiếp khách. Bắt đầu thì rối rít khắp nơi.

« Bốn anh chị em cấp dưỡng được đi học nghiệp vụ về nấu nướng nhưng vẫn không tận dụng, lấy cớ là khiếu thực phẩm bày vẽ ra để ăn và cho tốn công tốn sức. Cả đến việc nấu nướng thông thường cũng không được chu-đáo. Đang lẽ nấu tôm cho vào canh lúc nóng còn lạnh, lại cho vào nồi lúc đang sôi nên mui khăm xông lên nồng nặc khó ăn. Vì ngại đun thêm nước sôi nên anh chị em lấy nước luộc rau đem ra để vào thì gì. Cơm thì bóa sống bóa khê. Có những bóa thiếu nước uống, những người ăn muộn đành phải múc miếng bánh nước là rồi đi về.

« Tình trạng xa kém nhà ăn mất vệ sinh, bắt đầu không đủ gây ra xích mích giữa anh chị em phục vụ và cán bộ công nhân nhà máy. Anh L. đã bưng cơm sống lên tới cùng đoàn. Qua sức số người an rã nhau tổ chức nau ăn lấy hoặc đi ăn lề tế ở những quán cơm ngoài».

NGUYỄN NGỌC LIÊN
(Bản chấp hành xưởng dệt)

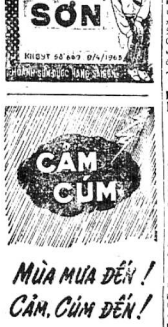
(1) *Tiền Bắc Việt cũ : in, trị giá bằng 1.000 kỉ gạo theo giá chính thức gạo bán theo phiếu.*

VC bắn giết dàn bà trẻ em

PHÚ CƯƠNG (VTX) 27-8.— Một toán Việt cộng đột nhập Ấp Chánh Lưu thuộc quận Bến Cát, cách tỉnh lỵ Phú Cường (Bình Dương) 12 cây số về hướng Bắc, đã bắn chết một thiếu nữ và bắn trọng thương bốn em khác cùng một thiếu phụ trong đêm 23 rạng 24-8 vừa qua.

Thiếu nữ tử nạn Đặng thị Hùng 16 tuổi.

Trong số 5 nạn nhân trọng thương em Đặng thị Bận 13 tuổi, và bà Nguyễn thị Dưa 36 tuổi, đã được cho vô bịnh viện Chợ Rẫy Saigon cấp cứu. Số còn lại được điều trị tại trại Nhi đồng, bịnh viện tỉnh lỵ.



MÙA MƯA ĐẾN !
CẢM, CÚM ĐẾN !
ĐÃ CÓ DẦU
KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN
— Ngừa và Trị Cảm, Cúm, Nhức đầu, Sổ mũi, Ho, Sưng phổi, Nhức mỏi, Nhức gân xương.
— KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN dùng để xức, xoa, cạo gió, xông và uống.
— Rất hiệu.
— KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN có bán khắp nơi.
Kiểm nhận số 73 BYT/QCDP

KHÔNG QUÂN
tuyển tân binh

I.— Bộ Tư Lệnh Không Quân cần tuyển 1 số tân binh chuyên viên. Hồ sơ sẽ bắt đầu thâu nhận kể từ ngày 9-9-63 tại Công Trại PHI LONG (Tân Sơn Nhứt — Lăng Chi cũ) cho đến khi đủ số dự tuyển.

Muốn được tuyển các ứng viên phải :

— Đủ 18 tuổi và không quá 31 tuổi (tính đến 1-11-63).

— Có chứng chỉ học trình từ Đệ Tứ trở lên.

— Dưới 21 tuổi phải có sự ưng thuận của cha mẹ.

— Ở trong trình trạng hợp lệ quân dịch

— Qua kỳ khám sát vấn hóa. Riêng các ứng viên có bằng THĐIC. hay vấn bằng tương đương được miễn thi khảo sát vấn hóa nhưng phải qua kỳ khảo sát Anh Ngữ.

II.— Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc trực tiếp tại địa điểm thâu nhận hồ sơ kể trên từ ngày 1-9-63. Bộ Tư Lệnh Không Quân.

15 khoảng đường TẠI ĐÔ THÀNH sẽ lần lượt bị cúp nước từ ngày 2-9-63 đến ngày 1-10-63

SAIGON,— Saigon Thủ Đô đang tiếp tục xác tiến chương trình cung ứng bị thủy trong trong đô thành Saigon. Các ống dẫn nước sẽ lần lượt được thông và sửa sạch. Vì vậy, theo thứ tự các đường trong các ngày sau đây sẽ không có nước từ 7 giờ sáng đến 16 giờ (trừ chiều thứ bảy, chấm nhật và ngày lễ)

1) Nguyễn thiện Thật (khoảng từ Phan thanh Giản đến Phan đình Phùng) : 2 và 3-9-63

2) Nguyễn thiện Thuật (khoảng từ Phan đình Phùng đến Hồng Thập Tự) ngày 4-9-63.

3) Cao Thắng (khoảng từ Phan thanh Giản đến Lê văn Duyệt) ngày 5 và 6-9-63.

4) Cao Thắng (khoảng từ Phan đình Phùng đến Hồng Thập Tự) ngày 7-9-63

2) Phan đình Phùng (khoảng từ Cây Thái Tể đến Cao Thắng) ngày 9 và 10-9-63.

6) Phan đình Phùng (khoảng từ Cao Thắng đến Lê văn Duyệt) ngày 10, 11 và 12-9-63.

7) Lê văn 441 đường Phan đình Phùng (khoảng từ Phan đình Phùng đến Trần quý Cáp) : 13-9-63.

8) Hồ xuân Hương (khoảng từ Lê văn Duyệt đến Đoàn thị Điểm ngày 14 và 15-9-63.

9) Phan đình Phùng (khoảng từ Lê văn Duyệt đến Đoàn thị Điểm) ngày 17 và 18-9-63.

10) Trương minh Ký (khoảng từ Lê văn Duyệt đến Bà Huyện Thanh Quan) ngày 19-9-1963.

11) Trần quý Cáp (khoảng từ Phan đình Phùng đến Hồng Bàng Tự) 26-9-63.

12) Bà Huyện Thanh Quan (khoảng từ Phan đình Phùng đến Hồng Bàng Tự) 26-9-63.

13) Bà Huyện thanh Quan (khoảng từ Phan đình Phùng đến Hồng Bàng Tự) 26-9-63.

14) Trần quý Cáp (khoảng từ Đoàn thị Điểm đến Công Lý) ngày 27 và 29-9-63.

15) Phan đình Phùng (khoảng từ Đoàn thị Điểm đến Công Lý) ngày 30-9-63 và 1-10-63.

Đông bào cư ngụ tại những đường nói trên nên lấy nước về đem trong những hồm khóa nước ban ngày. (NG)

(Tiếp theo **5** trang 1)

đó rồi quý luôn, cũng như trường hợp của ông Nguyễn văn Chính.

Ngoài ra, bị can còn bán một chú quan bán tạp hóa tên Trương văn Hùng đem nhiều vật nhà cho y dùng liên tiếp tới 27 lít mà không chịu thanh toán.

Bên vành mong ngưa, bị can vẫn ngang tàng phá nhân tội trang, nhưng các nhân chứng có mặt đều khai quyết bọ đã bị «oai quyền» của bị can mà không giám tố cáo, mãi khi được Quân điều tra họ mới giám khai ra sự thật. Tên thượng thám đã bỏng lỗ can tội mạo quyền những tên Nguyễn khánh - Hồng 5 tháng tù ở (thay vì nói dưới Kiên Giang sẽ ở tháng) về tội cướng đoạt và phải nhà lại ông Long 3000đ và chú Quan 1500đ.

Tòa Thượng Thẩm phúc xử vụ 3 ngoại Kiều buôn lậu á phiện dập máy ảnh của nhiếp ảnh Lỗ Vinh

SAIGON.— Do sự kháng cáo của 3 bị can Mitred Francois, Hernandez Gerard và Jean-Paul-Roger là 3 ngoại kiều lậu thuốc phiện đã bành hoàng và phá hủy máy ảnh của nhiếp ảnh Lỗ Vinh ngày 19-2-62.

Sáng qua, tòa thượng thẩm có xử phúc án tội trang, nhưng các nhân chứng có mặt đều khai quyết bọ đã bị «oai quyền» của bị can mà không giám tố cáo, mãi khi được Quân điều tra họ mới giám khai ra sự thật. Tên thượng thám đã bỏng lỗ can tội mạo quyền những tên Nguyễn - khánh - Hồng 5 tháng tù ở (thay vì nói dưới Kiên Giang sẽ ở tháng) về tội cướng đoạt và phải nhà lại ông Long 3000đ và chú Quan 1500đ.

Sau cuộc tranh luận của luật sư hai bên, Tòa y án Francois 10 ngày tù treo và 600đ và Gerard 600đ phạt vì cảnh ; Roger 15 ngày tù treo và 600đ và, nhưng giảm số bồi thường 25.000đ xuống 10.000đ nói nguyên cáo không đủ quy ước chung minh sự thiệt hại của mình.

QUẢNG TÍN có thêm 1 trường Trung Học

QUẢNG TÍN.— Tỉnh đạo Cao đài Quảng Tín vừa hoàn thành một trường Trung học Đệ nhất cấp lấy tên là Trung học Trần Hưng Đạo. Trường sở tọa lạc tại khuôn viên Thánh thất Cao đài, đường Trần cao Vân Tam kỳ. Trường Trung học Trần hưng Đạo gồm có 4 lớp : 2 đệ thất 2 Đệ lục, và sẽ tiến đến xây dựng các lớp Đệ ngũ Đệ tứ sau nầy. Kinh phí xây cất lên đến 340.000đ. do quỹ của Tỉnh đạo Cao đài Quảng Tín đài thọ.

Ban quản trị THTHĐ cho biết sẽ thâu nhận học sinh vào các lớp trả khai giảng vào đầu niên khóa 63-64.

Ngoài ra, Tỉnh đạo C.Đ, Quảng Tín cũn cho biết đăăy cất 1 trường Tiểu học gồm có 5 lớp tọa lạc cũng trong khuôn viên Thánh thất C.Đ. Phí tổn lên đến 200.000đ. Trường tiểu học nầy cũng sẽ khai giảng vào đầu niên khóa nầy. HNh

Liên Bang Đại Mã Lai có lẽ sẽ được TUYÊN CÁO vào trung tuần tháng tới

(REUTER) 27-8.— Hội nghị quy định ngày thành lập Liên bang Đại Mã lai tại Kuala-la (Kuala Lampua) đã chấm dứt hôm nay. Người ta tiên-đoán ngày ấy sẽ là một ngày vào trung tuần tháng 9.

Các cuộc thảo luận bắt đầu hôm thứ ba khi Thủ tướng Xa ra-vác (Sarawak), Bắc Bo-nê-ô thuộc Anh và Tân gia ba đáp phi cơ sang yết-kiến Thủ tướng Ra-man (Abdul Rahman) giữ dùng ngày nhưng 31-8. ngày thành lập Liên bang Đại Mã lai. Ô. Ra-man tự chối nhưng cho biết sẽ không nhận nhượng trước sự đe dọa của In-đô-nê-xi-a.

Ô. Xăn-dy (Duncan Sandys) bộ trưởng Liên hiệp Anh, đã tham dự cuộc thảo luận hôm thứ bảy.

ĐÃ XUẤT BẢN Quy pháp vựng tập
(QUYỂN V)

Tòa Tổng Thư ký Phủ Tổng Thống vừa cho xuất bản cuốn Quy pháp Vựng Tập (quyển V)

Bắt đầu xuất bản từ năm 1959, ấn phẩm hàng năm nầy gồm có tất cả văn kiện lập pháp (luật và sắc luật) được Tổng Thống ban bố từ ngày thành lập nền Cộng hòa Việt Nam, cùng những văn kiện lập quy để thi hành các văn kiện kể trên và hai loại nầy đã được công bố trong Công báo Việt Nam Cộng Hòa vào lúc ban hành.

Quyển V nầy có các văn kiện lập pháp và lập quy thuộc về thời kỳ từ mùng 1 tháng giêng đến ngày 31-12-1962.

Trong các văn kiện quan trọng, đáng lưu ý nhứt là luật hiến pháp số 1/62-HP ngày 8-7-1962 và 2/62-HP ngày 25-9-1962 sửa đổi điều 51 và 47 của Hiến pháp Việt Nam Cộng Hòa, luật số 1/62 ngày 8-1-1962 ấn định quy chế luật sư và tổ chức Luật sư đoàn, luật số 3/62 ngày 1-1-1962 qui định sự liên đới quốc gia tương trợ các cựu chiến sĩ và cô nhi quả phụ tử sĩ, sắc luật số 10/62 ngày 16-5-1962 ấn định thể lệ hội họp, luật số 12/62 ngày 22-5-1962 bảo vệ luân lý, sắc luật số 16/62 ngày 31-7-1962 ấn định sự trừng phạt những việc tàn tồn hay đại tu bề các kiến trúc bất hợp pháp, sắc lệnh số 11-TTP ngày 3-2-1962 thiết-lập Uỷ ban Liên bộ đặc trách áp chiến lược và sắc lệnh số 124-CTNT ngày 31-5-1962 quy định về tổ chức và điều hành kiến điền và quản thủ điền địa tại những xã và thành phố.

Ấn phẩm nầy dày 962 trang khổ 15x23, có mục lục theo thứ tự thời gian và bản kê đề mục theo thứ tự mẫu tự để dễ tra cứu.

Sách bán với giá 210$ một cuốn, thêm tiền gửi.

Xin gửi thơ mua đến nhà in Công - Báo, số 63 đường Tự-Do Saigon.

Cáo thị đấu thầu công khai

Ngày 4 tháng 9 năm 1963 hồi 6 giờ tại Phủ Tổng Uỷ Dinh-Điền và Nông Vụ, số 29 Hai Bà Trưng khánh Saigon, sẽ mở cuộc đấu thầu để cung cấp bao kiếng cho (Polyethylene) và vô bao.

Công tác ước lượng : 1.273.400$00.

Kỳ quỹ tạm : 1%0 của trị giá ước lượng công tác gói thầu

Kỳ quỹ chính thức : 1|3 trị giá số giá thầu

Các nhà thầu muốn đấu thầu xin đến xem điều kiện sách riêng đấu thầu tại :

Phủ Tổng Uỷ Dinh Điền và Nông Vụ, 29 Đại lộ Đồng Khánh

Sở Bảo vệ Mùa Màng, 242 Đường Trương minh Ký Tân sơn Hoà—Gia Định

Saigon, ngày 12 tháng 8 năm 1963

Tổng Uỷ Dinh Điền
và Nông-Vụ

(Tiếp theo **6** trang 1)

Hiệu trưởng, giáo sư và phụ huynh phải chịu trách nhiệm về hành vi phạm pháp của học sinh

DALAT— Tòa Thị chính Dalat vừa yêu cầu các vị Hiệu trưởng và giáo sư các trường trung tiểu học công cũng như tư phải chịu tất cả trách nhiệm về hành động của học sinh trong giờ học ; Ngoài giờ học, các phụ huynh học sinh phải chịu trách nhiệm về hoạt động của con em mình. H.L.

Cấm tự tập ngoài công lộ quá 3 người

DALAT.— Ông Trần văn Phước Thị trưởng Dalat vừa ban hành lệnh giới nghiêm tại thành phố Dalat từ 21 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau.

Trong thời gian nầy mọi sự tự tập ngoài công lộ quá 3 người bị cấm nhất. Quân nhân và công chức thi hành phận sự ngoài công lộ phải có chứng minh thư của cấp chỉ huy cấp. HL.

THAY ĐỔI Quận trưởng Tam Kỳ và Tiên Phước

QUẢNG TÍN.— Đại úy Nguyễn kim Khánh, nguyên Quận trưởng Tiên Phước, được cử giữ chức vụ Quận trưởng Tam Kỳ thay thế Đại úy Nguyễn phụng Sự, Đại úy Sự về lại Quân đội.

Trung úy Phạm phụng Anh nhân viên Tòa Hành chánh Quảng Tín được cử giữ chức vụ Quận trưởng Tiên Phước thay Đại úy Khánh.

Lễ bàn giao giữa các ông tân và cựu Quận trưởng đã được tổ chức tại Tam Kỳ và Tiên phước trong 2 ngày 20 và 22-8-63, với sự chứng kiến của Thiếu tá Thân Ninh Tỉnh trưởng Quảng Tín. (H.-Nh)

Nguyệt-San Đức-Mẹ hằng cứu giúp

Kính cáo cùng Quý vị Đọc giả và Cổ đông viên.

Vì lý do đặc biệt ngoài ý muốn của chúng tôi, Nguyệt-San Đức-Mẹ số 172 không ra được đúng kỳ hạn như thường lệ, và sẽ phát hành 2 số nhập một vào tháng tới.

Xin toàn thể bạn đọc vui lòng thông cảm

Nguyệt-San Đức-Mẹ H.C.G.

(Tiếp theo **1** trang 1)

Về phía Nga thì cũng kêu Trung cộng là kẻ thù, nhưng kêu một cách gián tiếp, đối với một số độc giả tương đối ít hơn. Người ta thấy Nga kêu Trung cộng là kẻ thù trong tạp chí quân đội.

Thể thức khám xét tư gia áp dụng trong tình trạng giới nghiêm

SAIGON (VTX) 27-8.— Trung tướng quyền Tổng Tham Mưu Trưởng Quân đội Việt Nam Cộng Hòa vừa ra thông cáo ấn định thể thức khám xét tư gia trong tình trạng giới nghiêm như sau :

Thi hành Sắc lệnh số 84-TTP ngày 20-8-1963 của TỔNG THỐNG VIỆT NAM CỘNG HÒA và Quân lệnh số 1 ngày 20-8-1963 của Trung Tướng Quyền Tổng Tham Mưu Trưởng Quân đội Việt Nam Cộng Hòa.

1) Nay ấn định thể thức khám xét tư gia trong tình trạng giới nghiêm như sau :

a) Mỗi khi khám xét tư gia, nhân viên hữu trách phải xuất trình cho gia chủ *lệnh khám xét có chữ ký của cơ quan thẩm quyền quản sự.*

b) Chỉ các nhân viên thuộc các cơ quan an ninh sau đây mới có thẩm quyền thi hành lệnh khám xét tư gia do Chủ huy Trưởng cơ quan an ninh quân sự địa phương ký :

— Tại Đô Thành, Đô thị, Tỉnh lỵ : Hiến Binh Quốc Gia, Quân Cảnh, Cảnh Sát Quốc Gia, An Ninh Quân Đội (có chứng minh thư).

— Tại các Xã : Đại diện Xã hay Hiện Binh Cảnh sát

— Tại các Đồn chiến lược : Trưởng ban Trị sự ấp hay Uỷ viên an ninh ấp.

2.— Việc khám xét phải thi hành trước sự hiện diện của gia chủ. trường hợp gia-chủ vắng mặt phải có sự chứng kiến của Liên gia Trưởng hay 2 người láng xóm.

Mọi cuộc khám xét trái với thể thức trên, phải được báo cáo ngay cho các cơ quan quân sự gần nhất.

Một vụ khủng bố NGƯỜI DÀ ĐEN Ở HOA KỲ

(AFP) 27-8. — Một vụ nổ đêm qua đã làm rung chuyển ngôi nhà một thân nhân có gái đã đen sắp được nhận vào một đại học đường của người đã trắng miền Nam Ca-rô-li-na.

Các sĩ quan quận Rit-lan (Richland) tuyên bố vụ nổ nầy đã xảy ra trước nhà bác sĩ Mông-to-rết (Montreith)trước nửa đêm. Không ai thiệt hại, cửa kính nhà đối diện ngôi nhà bác sĩ bể vụn.

Bác sĩ Mông-to-rết là chủ của một nữ sinh viên dự định vào đại học đường cùng với một sinh viên da đen vào tháng 9. Các sĩ quan cho biết là cuộc săn đuổi bọn khủng bố với tốc độ 100 dặm một giờ đã không kết quả.

Giải trí hôm nay

VIỆT LONG : Hành động khẩu
OSCAR : Hành động khẩu
KHẢI HOÀN : Nước chảy hoa trôi
HỒNG BÀNG : Nước chảy hoa trôi
VĂN HOA : Tình không phương hướng
THANH BÌNH: Giá cung nghi bỏ
MODERNE: Tiết lạnh tình nồng
VĨNH LỢI : Vierge Moderne
NAM QUANG : Sơn thần cứu chúa
NAM VIỆT : Gió quán đồng quê
ĐIỆN HỒNG : Anh hùng sự vụ
LONG DUYÊN : Hận tình trên sông biển
LỆ LỢI : Resurrection
PHƯỢNG HOÀNG : Hiệp sĩ Bịt mặt
LONG THUẬN : Sông tình giữa đồ thị
KINH THÀNH : Điện ảy cuồng bão
CASINO Đakao: Thoát khỏi ngày tận thế
VICTORY (C.L.) : Hòn bướm mơ tiên
ĐẠI ĐỒNG Bảo cờ : Vô đài kinh dị
LONG VÂN : Yêu nhau lắm cắn nhau nhiều
QUỐC THANH : Babette s'en va-t'en guerre
HƯNG VƯỢNG : Khi gió của hồ bình
HUỲNH LONG (GĐ) : Thần mà đưa duyên
THÀNH CHUNG : Mành hồ rừng thiêng (Âu độ)
LONG PHỤNG : Mành hồ rừng thiêng (Âu độ)

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

Bác Sĩ
ĐẶNG - TRẦN - HOÀNG
Chuyên Trị : Bịnh Đàn Bà — Thai sản Hiếm muộn — Bịnh Mắt. Khám bịnh buổi chiều
501, Phan thanh Giản Saigon

Tiệm bán thuốc gia truyền
Trị bịnh lỗ mũi
Trị : nhức đầu, sổ mũi nghẹt, thối, có máu, ra mủ, có thịt dư.
Nhà thuốc ĐỖ NAM
Nguyễn Tư chế thuốc bắc
146, Võ Tánh Saigon.
K.N. S.226 — 31-7-62

Cười Hỏi Được Hai Họ vừa ý nên đang Bình Mới
BẢO HIỂN RỒNG VÀNG
133 Gia Long (cửa Bắc chợ Saigon)
Chuyên làm : Mứt Sen trắng, Bánh Quế, Bánh Đào, Bánh Cốm, Xu Xê, Bánh khảo nhân Sầu Riêng v.v.. Có xe giao hàng tới nhà, bay giao tế tới nhà gái. Mẫu quá Đủ trang cho mượn (khỏi trả tiền).

Nhuộm đủ màu Dacron Tergal, Nylon. Giặt khô. Hấp tây quần áo khỏi lo co nghẽn và lem. Tiệm Ngọc Tiết số 134 đường Pasteur Saigon.

Nhà thuốc **CỰ - THẤT**
287, Gia-Long — Saigon
Chữa : Gãy xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, phong thấp, ngứa lở và các bịnh về gân xương.
K.N.số 235 ngày 20-6-63 của BYT-Tế

100% TRẮNG HƠN xà bông BỘT GIẶT nguyên chất 30$ kilo.
NGỌC THẠCH 134, Trần quang Khải — Tân-Định SAIGON.

NHÀ IN
CHÍNH-LÂM
6 Đông-đức-Siêu Saigon
(sau rạp Khải Hoàn)
NHẬN IN
Các loại sách, báo, tạp chí, giấy tờ công tư sở
Mỹ thuật — Mau lẹ — Giá rẻ

SÁCH MỚI
TỰ ĐIỂN DƯỢC - PHẨM, BẢC CHẾ VIỆT NAM và ÂU MỸ. Của B.S. Hồ thị Xuân Huệ.